#### DOCUMENT RESUME

ED 356 646 FL 021 140

AUTHOR Leduc, Denise; Mariez, Jean-Marie

TITLE French Language Arts, 10-20-30: Programme

d'etudes.

INSTITUTION Alberta Dept. of Education, Edmonton. Language

Services Branch.

REPORT NO ISBN-0-7732-0220-X

PUB DATE 88

NOTE 176p.; For grades 7, 8, and 9, see FL 021 139. PUB TYPE Guides - Classroom Use - Teaching Guides (For

Teacher) (052)

LANGUAGE French

EDRS PRICE NF01/PC08 Plus Postage.

DESCRIPTORS \*Behavioral Objectives; \*Curriculum Design; Foreign

Countries; \*French; Grade 10; Grade 11; Grade 12; \*Immersion Programs; Notional Functional Syllabi; Secondary Education; \*Second Languages; \*State

Standards; Statewide Planning

IDENTIFIERS \*Alberta; Canada

#### **ABSTRACT**

The Alberta (Canada) curriculum for 10th, 11th, and 12th grade French immersion instruction is presented. An introductory section describes the rationale and objectives of the program and provides a brief bibliography. The next section charts the types of discourse on which the curriculum focuses within each language skill area (listening, speaking, reading, writing), with suggested instruction types to be allotted to each. Three subsequent chapters outline in greater detail the behavioral objectives and notional content at each of the three grade levels for oral communication (listening, speaking), reading, and writing instruction. The final section offers ideas and behavioral objectives for enrichment in each skill area, for each discourse type, and at each grade level. Appended materials include lists of suggested prefixes and suffixes, relation markers, paragraph organization considerations, and syntax features to incorporate into the curriculum at each grade level. (MSE)

\*



# FRENCH LANGUAGE ARTS 10 - 20 - 30

## Programme d'études

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

chis document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

Minor changes have been made to improve reproduction quality

Points of view or opinions stated in this docu-ment do not necessarily represent official OERI position or policy

# Language Services



BEST COPY AVAILABLE



# FRENCH LANGUAGE ARTS 10 - 20 - 30

Programme d'études

Alberta Education 1988



Dépôt légal - quatrième trimestre 1988 Bibliothèque nationale du Canada

#### DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA EDUCATION)

Alberta . Language Services.

French language arts 10 - 20 - 30 : programme d'études.

ISBN 0-7732-0220-X

1. Français (Langue) -- étude et enseignement (secondaire) -- Alberta. -- anglophones.

I. Titre

PC2065.A333 1988

440.707123

1988, la Couronne du chef de la province de l'Alberta, représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5K 0L2.

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise toute personne à reproduire ce document, ou certains extraits, à des fins éducatives et sur une base non lucrative.



#### REMERCIEMENTS

Alberta Education tient à remercier les personnes suivantes pour leur contribution à la préparation de ce programme d'études.

Auteurs

Denise Leduc

Alberta Education

Jean-Marie Mariez Alberta Education

Directeur du projet

Marcel Lavallée Alberta Education

Coordinatrice du projet

Francine Bourque Alberta Education

Nos remerciements s'adressent également aux enseignants et enseignantes qui ont aidé à la réalisation de ce programme, par leur participation aux comités ad hoc, aux comités d'implantation et aussi à ceux qui ont fait l'expérimentation de ce programme. Nous remercions aussi le gouvernement du Québec de nous avoir permis d'utiliser certains textes de leur programme d'études pour l'enseignement du français au secondaire.

ÉQUIPE DE PRODUCTION - LANGUAGE SERVICES BRANCH

Édition et coordination

Jocelyne Bélanger

Responsable de la production

Louise Chady

Traitement de texte et mise en pages

Anita Bartosch

Montage

Michel Fortier



#### TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	1
• La raison d'être du programme de français - Immersion	1
Les buts du programme de français	2
• La définition de la compétence langagière	2
<ul> <li>La langue, instrument de communication</li> <li>La langue, véhicule de valeurs socio-culturelles</li> </ul>	7 12
Bibliographie	14
biolog: apine	1.4
RÉPARTITION DES TYPES DE DISCOURS AU PROGRAMME	15
COMMUNICATION ORALE	23
Dixième année - contenu notionnel	33
Onzième année - contenu notionnel	41
Douzième année - contenu notionnel	49
LECTURE	57
· Dixième année - contenu notionnel	63
Onzième année - contenu notionnel	71
Douzième année - contenu notionnel	79
ÉCRITURE	87
Dixième année - contenu notionnel	93
Onzième année - contenu notionnel	101
- Douzième année - contenu notionnel	109
ENRICHISSEMENT	117
Répartition des types de discours	118

• Communication orale 1	.23
• Lecture 1	<b>29</b>
• Écriture 1	137
ANNEXES 1	L <b>4</b> 5
Dixième année	147
Suggestion de suffixes	149 150 151 152 153
Onzième année	155
<ul> <li>Suggestion de suffixes</li> <li>Marqueurs de relation</li> <li>Organisation des paragraphes entre eux</li> </ul>	157 158 159 160 161
Douzième année	163
<ul> <li>Suggestion de suffixes</li> <li>Marqueurs de relation</li> </ul>	165 166 167
	168 169

Pour éviter d'alourdir le texte, nous nous conformons dans le présent programme d'études à la règle de grammaire qui permet d'utiliser le masculin avec une valeur de neutre lorsqu'on parle en général. Par exemple, il est clair que lorsqu'on utilise les mots "enseignant" et "élève", ces masculins incluent un enseignant et un élève de l'un ou de l'autre sexe.

# LA RAISON D'ÊTRE DU PROGRAMME DE FRANÇAIS - IMMERSION -

L'immersion! Voilà un terme qui fait figure de nouvel arrivé dans le monde de l'éducation. C'est un phénomène encore tout jeune. Il renferme un dynamisme et connaît un essor que personne n'aurait pu soupçonner il y a vingt ans.

Le cours de français est au coeur de tout programme d'immersion. C'est l'outil indispensable permettant aux élèves non-francophones d'acquérir la connaissance de l'une des deux langues officielles de notre pays et d'apprécier la richesse et la diversité du riche patrimoine culturel français. Pour les élèves inscrits dans un programme d'immersion, le cours de français s'avère également un moyen d'acquérir un deuxième véhicule de communication leur permettant de s'enrichir, tant sur le plan personnel que sur ceux des loisirs et de l'emploi. Enfin, c'est autour du cours de français que graviteront les autres disciplines enseignées en français. De fait, le cours de français donne à l'élève les outils dont il a besoin pour penser et agir dans une deuxième langue.

Ce nouveau programme de français élargit la vision qui a présidé à l'élaboration des programmes précédents. Riche des expériences passées, ce programme intègre de nouveaux éléments clés, fruits de la pratique et de la recherche sur la scène nationale et internationale depuis les quinze dernières années. Il préconise l'approche communicative qui s'inscrit dans un courant éducatif centré sur le vécu et les intérêts de l'élève. Cette approche entraîne une pratique pédagogique qui valorise à la fois l'élève, l'acte d'apprendre et les apprentissages. Ce programme veut aussi révéler aux élèves les nombreux éléments qui composent la langue française. En effet, ce programme offre aux jeunes une occasion de connaître leur univers physique, social et psychologique.

Plusieurs jeunes non-francophones de l'Alberta voient dans le bilinguisme un atout précieux dans leur formation personnelle, intellectuelle et sociale en tant que citoyen du Canada. Ce programme de français, conçu spécifiquement pour cette clientèle scolaire, jouera donc un rôle clé dans le succès des programmes d'immersion offerts en Alberta.

#### LES BUTS DU PROGRAMME DE FRANÇAIS

Au secondaire, les buts du programme de français sont:

- d'amener l'élève à développer sa compétence langagière, en développant des habiletés en écriture, en lecture et en communication orale;
- d'amener l'élève à se sensibiliser aux valeurs socio-culturelles que véhiculent les discours lus ou écoutés.

Ainsi, le but essentiel du programme d'études est le développement d'une capacité d'emploi de la langue à des fins de COMMUNICATION et de sensibilisation à des VALEURS SOCIO-CULTURELLES propres à la communauté francophone.

#### A. LA DÉFINITION DE LA COMPÉTENCE LANGAGIÈRE

Dans le cadre de ce programme, la notion de compétence langagière implique plus que la simple habileté à réciter des dialogues avec précision, à changer une phrase écrite du présent au passé, ou à lire à haute voix un passage dans un livre. Elle se réfère plutôt à l'habileté d'utiliser la langue française comme instrument de pensée et de communication, dans des contextes de nature et de complexité variées.

La notion de compétence langagière se réfère d'une part, aux processus mentaux sous-tendant les différents aspects de l'emploi de la langue. D'autre part, elle se réfère aux rapports existant entre les intentions réelles de communication d'un élève et les moyens que lui offre la langue pour les satisfaire. Dans leur effort à définir cette notion, certains auteurs (Cummins, 1980, 1983; Skinner, 1985) en sont arrivés à la conclusion qu'elle pouvait se définir en deux volets:



#### 1. Compétence langagière de base

Ce niveau de compétence langagière est caractérisé par un degré de maîtrise de la langue par l'élève, lui permettant de l'utiliser à des fins de repérage et de reproduction d'un fait, d'une idée ou d'un phénomène et cela, SOUS UNE FORME TRÈS VOISINE DE CELLE SOUS LA-QUELLE CES ÉLÉMENTS LUI ONT ÉTÉ MONTRÉS LA PREMIÈRE FOIS. Par exemple, ce niveau de compétence langagière permet à l'élève de repérer et de reproduire la définition de termes techniques, d'un mot, d'une formule scientifique, etc. On se réfère donc ici à la CAPACITÉ DE REPÉRER UN CONTENU LITTÉRAL QU'ON EST CAPABLE DE REPRODUIRE SANS PLUS.

#### 2. Compétence cognitivo-académique

Le deuxième volet de la compétence langagière permet à l'élève de manipuler de l'information, de façon à créer de nouveaux schèmes de pensée et d'action, en réponse à des problèmes de nature et de complexité variées. On se réfère donc ici à la CAPACITÉ DE COMPRENDRE ET DE MANIPULER DE L'INFORMATION À DES FINS DE RAISONNEMENT.

Chamot (1981) et Skinner (1985) mirent en évidence la relation qui existe entre ces deux volets de la compétence langagière et les différents processus mentaux pouvant être exercés par l'individu, pour comprendre ou produire un discours de nature et de complexité variées. Cette relation est illustrée à la page suivante.



#### DÉFINITION DE LA COMPÉTENCE LANGAGIÈRE

#### 1. Compétence langagière de base.

Ce niveau de compétence langagière est caractérisé par un degré de maîtrise de la langue par l'élève, lui permettant de l'utiliser à des fins de repérage et de reproduction d'un fait, d'une idée ou d'un phénomène et cela, SOUS UNE FORME TRÈS VOISINE DE CELLE SOUS LAQUELLE CES ÉLÉMENTS LUI ONT ÉTÉ MONTRÉS LA PREMIÈRE FOIS (activité de reproduction sans création d'un nouveau schème de pensée ou d'action). Par exemple, ce niveau de compétence langagière permet à l'élève de repérer et de reproduire la définition de termes techniques, d'un mot, d'une formule scientifique, etc. On se réfère donc ici à la CAPACITÉ DE REPÉRER UN CONTENU LITTÉRAL QU'ON EST CAPABLE DE REPRODUIRE SANS PLUS.

#### PROCESSUS MENTAUX

Lorsque l'élève aura atteint ce niveau de compétence langagière, il pourra:

- REPÉRER et REPRODUIRE de l'information\* sous sa forme originale par rapport à:
  - . des faits,
  - . des moyens d'utiliser des données,
  - . une formule mathématique,
  - . des façons de penser, d'agir ou de faire,

pour réaliser son intention de communication.

#### 2. Compétence cognitivo-académique.

Le deuxième volet de la compétence langagière permet à l'élève de manipuler de l'information, de façon à créer de nouveaux schèmes de pensée et d'action, en réponse à des problèmes de nature et de complexité variées. On se refère donc ici à la CAPACITÉ DE COMPRENDRE ET DE MANIPULER DES INFORMATIONS À DES FINS DE RAISONNE MENT.

Lorsque l'élève aura atteint ce niveau de compétence langagière, il pourra:

- SÉLECTIONNER, parmi un ensemble d'informations, celles dont il a besoin pour répondre à une intention de communication;
- . REGROUPER des informations, c'est-à-dire de les repérer et de sélectionner celles qui sont pertinentes en vue d'établir des liens entre elles pour, soit:
- . les RÉSUMER,
- . les SYNTHÉTISER,
- . les COMPARER,
- ou les INTÉGRER dans un nouveau mode de pensée ou d'action;
- INFÉRER des informations. c'est-à-dire extrapoler de l'information qui n'est pas explicitement fournie dans un discours écrit ou oral, pour réaliser une intention de communication;
- ÉVALUER des messages, en exprimant ce qu'il pense des idées, des sentiments, des informations émis et de leur pertinence par rapport à son intention de communication.
- Le terme <u>information</u> se réfère à tout ce qui peut être partagé ou échangé dans le cadre d'un acte de communication tel qu'un mot, une image, une façon de penser, de faire ou d'agir.



Pourquoi tellement insister sur cette notion de compétence langagière? Trop souvent, dans la pratique quotidienne, cette notion est associée exclusivement à la compétence langagière de base. C'est pour cette raison, comme l'a indiqué Hutchinson (1967), que la majorité des activités de communication visent surtout à stimuler l'élève à faire du repérage et de la reproduction d'informations. Ceci favorise surtout le développement d'une compétence langagière de base, au détriment d'une compétence cognitivo-académique. Une telle orientation pourrait créer des difficultés académiques sérieuses pour l'élève, non seulement en français mais aussi dans des sujets tels que les sciences, les mathématiques et les études sociales. Dans ces matières scolaires, on retrouve très souvent des élèves qui peuvent facilement utiliser la langue pour mémoriser et reproduire de l'information factuelle (faits, formules mathématiques, etc.). Par contre. lorsqu'ils doivent utiliser la langue à des fins de raisonnements abstraits (établir des relations de cause à effet, etc.), ils éprouvent de sérieuses difficultés (Skinner, 1985).

Dans cette perspective, le développement des deux niveaux de compétence langagière est à concevoir dans leur relation avec les processus mentaux correspondants. Cela signifie que si l'élève est orienté à exercer toute la gamme des processus mentaux lors de la réalisation d'intentions de communication, il sera amené à développer simultanément les deux niveaux de compétence langagière.

Ainsi, au niveau de la préparation des activités de communication, il deviendra impératif de s'assurer qu'il y ait un équilibre quantitatif entre celles favorisant le développement de la compétence cognitivo-académique et celles mettant l'accent sur le développement de la compétence de base. Le guide pédagogique détaillera la façon de procéder pour développer les deux niveaux de compétence langagière.

Le développement D'UNE COMPÉTENCE LANGAGIÈRE en français suppose l'acquisition et l'exercice D'HABILETÉS (savoir-faire) au niveau:

 de la communication orale, c'est-à-dire de l'habileté de l'élève à produire et/ou à comprendre un discours oral signifiant, de nature et de complexité variées;

- de la lecture, c'est-à-dire de l'habileté de l'élève à comprendre le sens d'un discours écrit signifiant, de nature et de complexité variées;
- de l'écriture, c'est-à-dire de l'habileté de l'élève à produire un discours écrit signifiant, de nature et de complexité variées.

Ces habiletés sont toujours en développement. Toutefois, dans le programme de français, ces habiletés en langue écrite (lire et écrire) et en communication orale (écouter et parler) ont été précisées sous la forme d'objectifs spécifiques terminaux à chacun des niveaux d'enseignement. Ils devront donc être vus au cours de cette année, puisqu'un certain nombre d'entre eux ne réapparaîtront pas dans les années suivantes. Les objectifs formulés pour chacune de ces habiletés détermineront dans quelle situation de communication l'élève sera appelé à fonctionner, avec quelle intention de communication il pourra être appelé à la réaliser ou à la comprendre et quel rôle il sera susceptible de jouer dans une situation de communication donnée (locuteur ET interlocuteur/locuteur OU interlocuteur.)

L'exercice d'une HABILETÉ suppose à son tour l'acquisition et l'utilisation fonctionnelles:

- de CONNAISSANCES sur le code linguistique, c'est-à-dire l'ensemble des éléments linguistiques (syntaxe, morphologie, etc.) ainsi que les règles d'usage dont l'élève se servira pour comprendre ou produire un discours;
- de TECHNIQUES, c'est-à-dire des instruments dont se servira l'élève pour faciliter la production ou la compréhension de son discours tels que:
  - les dictionnaires,
  - les livres de grammaire,
  - les encyclopédies,
  - l'entrevue,



- le table ronde,
- le débat, etc.

Ces connaissances et techniques font l'objet d'objectifs terminaux pour chaque année scolaire, c'est-à-dire qu'ils constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin d'une année scolaire.

#### B. LA LANGUE, INSTRUMENT DE COMMUNICATION

Par définition, la communication est un processus dynamique mettant en présence un/des interlocuteur/s (récepteur) et un/des locuteur/s (émetteur) partageant, par le biais d'un code commun, un message sous la forme d'un discours signifiant dans un contexte particulier et ayant une intention précise. Le terme "message" englobe toute information pouvant être transmise, telle qu'un mot, une image, un concept, une façon de faire, une façon d'agir ou une façon d'être. Le terme "partager" réfère à l'idée d'échange et de mise en commun d'informations contrairement à la stricte transmission de connaissances d'une personne à une autre.

#### 1. Éléments et composantes de l'acte de communication

En premier lieu, cette définition implique qu'il y a, à la base de tout acte de communication, <u>cinq éléments fondamentaux</u>: le locuteur, l'interlocuteur, le message, un code et un contexte, à partir desquels l'acte de communication s'effectue.

- a) Le locuteur est celui qui émet ou énonce un message, sous la forme d'un discours, à l'intention d'un interlocuteur. La façon qu'il émettra ou énoncera son message sera conditionnée par son âge, sa personnalité, sa connaissance du sujet, ses valeurs socioculturelles et son statut social.
- b) L'interlocuteur est celui qui reçoit le message, le comprend, l'interprète et finalement, réagit d'une certaine manière. La façon dont il comprendra, interprètera et réagira au message

sera conditionnée par son âge, sa personnalité, sa connaissance du sujet, ses valeurs socio-culturelles et son statut social.

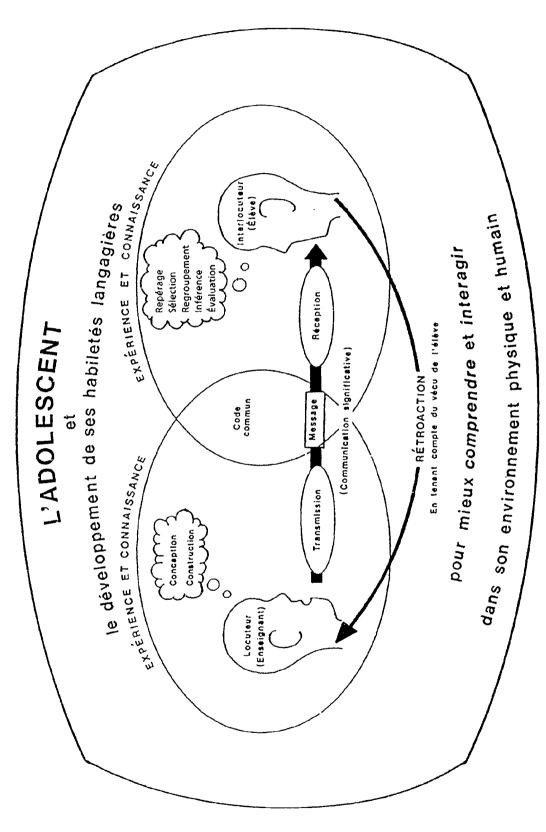
- c) Le message est composé d'informations véhiculant des faits, des idées, des concepts, des façons d'agir, de penser ou d'être que le locuteur et l'interlocuteur veulent partager selon une intention particulière.
- d) Le code est un système composé d'éléments verbaux (langage écrit et oral) et non-verbaux (mimique, geste, intonation, etc.) qui se conforment à des règles d'usage.
- e) Le contexte dans lequel une communication s'établit est l'ensemble des circonstances (humaines, physiques, socio-culturelles, etc.) extérieures à l'acte de communication et ayant une influence sur la production ou la compréhension d'un discours.

En deuxième lieu, cette définition implique que la communication est un processus dynamique que l'on peut diviser en quatre principales composantes: la production du discours (sa conception et sa construction), la transmission, la compréhension et la rétroaction à ce discours.

#### a) La production:

- La conception du discours est l'étape durant laquelle le locuteur repère, sélectionne, regroupe, infère et évalue, à partir de ses connaissances et de ses expériences, les informations nécessaires à l'élaboration de son discours.
- La construction du discours est l'étape durant laquelle le locuteur organise les composantes de son discours, au moyen des éléments verbaux et non-verbaux qui sont à sa disposition et dont les règles d'usage sont connues du locuteur et de l'interlocuteur.

- b) La transmission du discours est l'étape durant laquelle le locuteur transmet le message par le biais d'un canal, tel que: la parole, le livre, l'affiche, le film, la vidéo, la bande magnétoscopique, etc.
- c) La compréhension est la réception du discours par l'interlocuteur qui le comprend et l'interprète à partir de sa personnalité, de ses expériences, de l'environnement et de sa connaissance du sujet.



Pigure adaptée de: Girard, Prancine, Apprendre à communiquer en public, Montréal, Édition La Lignée, 1985.

) ~~! d) La rétroaction est l'étape durant laquelle l'interlocuteur réagit au discours, en laissant savoir au locuteur ce qu'il pense des idées ou des faits qui ont été énoncés dans le cadre de ce discours.

#### 2. Définition et types de discours

Tel que mentionné précédemment, l'objet de la communication est la production ou la compréhension d'un discours signifiant, répondant à l'intention d'un locuteur ou d'un interlocuteur. On appelle discours toute production orale ou écrite qui véhicule un message, qu'il s'agisse de milliers de mots (roman, histoire, récit, etc.) ou de quelques phrases (par exemple, répondre à une question). On appelle discours signifiant, celui qui reflète le vécu ou les intérêts du locuteur et/ou de l'interlocuteur. Il correspond à une intention de communication particulière, stimulée par un contexte situationnel particulier.

Il y a différents types de discours qui peuvent être produits ou compris par l'élève. Chacun de ces discours est caractérisé par une intention de communication précise, servant de cadre au choix et à l'organisation d'éléments linguistiques, et parfois prosodiques, nécessaires à sa formulation. Ces types de discours se classent de la façon suivante:

#### a) Le discours à caractère informatif

La fonction de ce discours est de satisfaire un besoin d'informer ou de s'informer sur un sujet. Ce type de discours se retrouve sous la forme d'exposés, de monographies, d'articles d'encyclopédies, de lettres, de comptes rendus, etc.

#### b) Le discours à caractère expressif

La fonction de ce discours est de satisfaire un besoin d'exprimer ses sentiments, ses goûts ou ses opinions

sur un sujet, ou de connaître ceux d'une autre personne. On retrouve ce type de discours sous la forme de cartes postales, de lettres personnelles, d'éditoriaux, etc.

#### c) Le discours à caractère incitatif

La fonction de ce discours est de s'informer pour adopter un certain comportement ou de chercher à inciter un interlocuteur à adopter un certain comportement. On retrouve ce type de discours sous la forme d'affiches publicitaires, d'annonces, de consignes, de recettes, de modes d'emploi, etc.

#### d) Le discours à caractère ludique/poétique

La fonction de ce discours est de divertir ou de satisfaire un besoin d'imaginaire chez le locuteur ou l'interlocuteur. Ce type de discours se retrouve sous la forme de poèmes, de fables, de récits, de bandes dessinées, de jeux de mots, de monologues, etc.

#### C. LA LANGUE, VÉHICULE DE VALEURS SOCIO-CULTURELLES

La langue est l'expression la plus manifeste d'une culture. Au sein de toutes collectivités distinctes, la langue commune est toujours l'expression d'une communauté (ses façons de penser, d'agir ou d'être) et le moyen par lequel ses valeurs socio-culturelles se manifestent à la conscience de chaque individu. Le contenu d'un discours oral ou écrit n'est jamais neutre. Il réfère toujours à un type de comportement intellectuel ou affectif qui est propre au locuteur et à sa communauté d'appartenance.

Pour cette raison, l'élève en classe de français, qu'il soit en position de produire ou de comprendre un discours, peut être impliqué dans un processus de repérage, de sélection, de regroupement, d'inférence ou d'évaluation de valeurs



socio-culturelles. Le sujet traité, le choix des informations, le choix des mots, les justifications apportées, les opinions exprimées, leur formulation, etc., sont autant d'éléments susceptibles de communiquer des valeurs socio-culturelles dans un discours oral ou écrit. Ces valeurs peuvent parfois être transmises de façon très explicite. C'est le cas notamment d'un éditorial dans un journal qui prend position en faveur de la paix et contre la course aux armements. Dans d'autres cas, ces valeurs socio-culturelles sont transmises de manière indirecte. Par exemple, un discours informatif décrivant seulement les aspects positifs d'un pays, met ainsi en évidence la façon que l'auteur veut que le lecteur perçoive ce pays. Il en est de même dans un texte à caractère ludique/poétique où l'auteur, dans le cadre d'une fable, veut exprimer implicitement son support en faveur de l'infériorité sociale de la femme, en l'associant à des postes subalternes.

Dans le cadre du programme de français, il sera nécessaire d'amener l'élève à:

- découvrir les valeurs socio-culturelles de la communauté francophone lorsqu'il est en situation de compréhension d'un discours écrit ou oral, c'est-à-dire que l'enseignant devra amener l'élève à développer sa capacité de repérer des façons d'être, d'agir ou de penser qui sont similaires ou différentes de celles des membres de la communauté francophone.

#### **BIBLIOGRAPHIE**

- Chamot, A. V. "Application of Second Language Acquisition Research to the Bilingual Classroom." Focus 8 (1981).
- Cummins, Jim. "The Construct of Language Proficiency in Bilingual Education."

  Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics. Edited by J.E. Alatis. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1980.
- . "Language Proficiency and Academic Achievement." <u>Issues in Language Testing Research</u>. Edited by J.W. Oller, Jr. Rowler, Mass.: Newbury House, 1983.
- Hutchinson, H. "Creative and Productive Thinking in the Classroom." The Journal of Creative Behaviour 2, no. 4 (1967): 719.
- Paquette, C., Vers une pratique de la pédagogie ouverte, Laval, Édition N.H.P., 1976.
- Paré, A., Créativité et pédagogie ouverte, Québec, Édition N.H.P., 1977.
- Skinner, D.C. "Access to Meaning: The Anatomy of the Language/Learning Connection." <u>Journal of Multilingual and Multicultural Development 6</u>, no. 2 (1985): 97-115.



#### RÉPARTITION DES TYPES DE DISCOURS AU PROGRAMME

Les tableaux suivants vous présentent, à chacun des niveaux d'enseignement, la répartition des types de discours qui devront être développés à l'écrit, en lecture et en communication orale (parler, écouter). Vous constaterez qu'à chacun des niveaux d'enseignement, certains types de discours ne sont pas à couvrir, soit à l'oral ou à l'écrit.

Nous avons dû faire ces choix à cause du nombre de minutes allouées pour l'enseignement de la langue française et du temps à consacrer au développement de l'habileté des élèves quant à chacun des types de discours. Vous trouverez, à la fin de cette section, deux tableaux regroupant des pourcentages de temps à consacrer au développement de chaque habileté. Ces pourcentages indiquent le degré d'importance accordé au développement des habiletés privilégiées dans ce nouveau programme.

Vous devrez donc être très attentif au contenu proposé dans votre matériel didactique, car certains modules ou activités ne correspondront pas à votre programme d'études. Toutefois, ces activités pourront être réalisées dans le cadre du 25% du temps que le programme laisse au choix de l'enseignant pour pallier à certaines difficultés d'apprentissage ou pour offrir de l'enrichissement.



IMMERSION

TABLEAU SYNTHÈSE - 10e ANNÉE

	ORAL			ÉCRIT		ORAL		ÉCRIT		
LUDIQUE/POÉTIQUE	Contes ou pièce de théâtre	(17 hres)	Roman		(18 hres)					35 hres
EXPRESSIP	Cassettes: Courtes entrevues visant à faire connaître une personnalité	(6 hres)				Exposés expressifs (ses sentiments/ opinion)	(13 hres)			
INCITATIF			Textes d'invitation		(6 hres)					65 hres
INPORMATIF	Documentaires sur un sujet non lié à l'actualité	(10 hres)				Exposés informatifs sur un sujet lié ou non à l'actualité	(15 hres)	Exposés informatifs sur un sujet non lié à l'actualité	(15 hres)	
	OOMaa	·阳 1	i m z v	a - 0	Z	P	0 0	OF-OZ		

13

, .i



#### 10° ANNÉE IMMERSION

Com	préhension	Proc	luction
O = 1	Écouter	É=	Écrire
É = 1	Lire	0 =	Parler
0	des documentaires sur un sujet non	0	des exposés à caractère informatif
_	lié à l'actualité (INF.)		sur un sujet lié ou non à l'actualité (INF.)
0	de courtes entrevues visant à faire connaître une personnalité (EXPR.)	0	des exposés à caractère expressif sur ses sentiments/opinion (EXPR.)
0	des contes ou une pièce de théâtre (LUD./POÉT.)	É	des textes informatifs sur un sujet non lié à l'actualité (INF.)
É	des textes d'invitation (INC.)		
É	un roman (LUD./POÉT.)		



IMMERSION

TABLEAU SYNTHÈSE - 11e ANNÉE

	ORAL			ÉCRIT		ORÁL			ÉCRIT		_,
LUDIQUE/POÉTIQUE	Nouvelles ou théâtre	(17 hres)	Roman		(18 hres)						35 hres
EXPRESSIF			Lettres d'opinions		(10 hres)	Exposés expressifs (son opinion sur un sujet controversé)	(15 hres)	Textes expressifs sur un sujet controversé		(15 hres)	
INCITATIF	Cassettes: Messages publicitaires à caractère social ou humanitaire	(6 hres)									61 hres
INFORMATIF						Exposés visant à expliguer un sujet d'actualité	(15 hres)				
	OOMA	路 街	I M Z	s - (	) z	o & C	000	ນ t- −	0 Z		

ς ., ξ



#### 11e ANNÉE IMMERSION

Com	préhension	Prod	luction
O = 1	Écouter	<b>É</b> = 3	Écrire
É = ]	Lire	0 =	Parler
o	des messages publicitaires à caractère social ou humanitaire (INC.)	O	des exposés visant à expliquer un sujet d'actualité (INF.)
0	des nouvelles ou une pièce de théâtre (LUD./POÉT.)	0	des exposés expressifs sur un sujet controversé (EXPR.)
É	des lettres d'opinions (EXPR.)	É	des textes expressifs sur un sujet controversé (EXPR.)
É	un roman (LUD./POÉT.)		





IMMERSION

TABLEAU SYNTHÈSE - 12e ANNÉE

E E	ORAL	es)	ÉCRIT		ORAL	es)		ÉCRIT		
LUDIQUE/POÉTIQUE	Théâtre ou téléroman	(17 hres)	Roman	(18 hres)	Poèmes (création personnelle)	(7 hres)				
EXPRESSIF							Textes d'opinions sur un sujet particulier	-	(15 hres)	
INCITATIF	Cassettes: Messages publicitaires relatifs à la consom- mation	(6 hres)	Messages publicitaires relatifs à la consommation	(10 hres)						
INFORMATIF	Reportages	(10 hres)			Exposés informatifs visant à expliquer un sujet lié ou non à l'actualité	(15 hres)				
	OOMA	民省江	HZO-	- 0 Z	다 꿈	00=	O E -	- 0 Z		

7 10

ر رن



#### 12e ANNÉE IMMERSION

Соп	préhension	Proc	luction
0 =	Écouter	É =	Écrire
É =	Lire	O =	Parler
0	des reportages (INF.)	0	des exposés informatifs visant à expliquer un sujet lié ou non à l'actualité (INF.)
0	des messages publicitaires relatifs à la consommation (INC.)	0	des poèmes [création personnelle] (LUD./POÉT.)
0	une pièce de théâtre ou des épisodes de téléroman (LUD./POÉT.)	É	des textes d'opinions sur un sujet particulier (EXPR.)
É	des messages publicitaires relatifs à la consommation (INC.)		
É	un roman (LUD./POÉT.)		





# **RÉPARTITION DU TEMPS**

	Compréhension orale (écouter)	Production orale (parler)	Compréhension écrite (lire)	n Production écrite (écrire)	Discours littéraires	Discours non- littéraires	Nombre d'heures utilisées
10e année	33 hres	28 hres	24 hres	15 hres	35 hres	65 hres	100 hace
	33%	78%	24%	6 15%	35%	%59	2011 001
	23 hres	30 hres	28 hres	15 hres	35 hres	61 hres	
11e année	30%	27%	27%	15%	38%	62%	96 hres
	24%	31%	29%	6   16%	36%	64%	
	33 hres	22 hres	28 hres	15 hres	42 hres	56 hres	
12e année							98 hres
	34%	22%	29%	× 15%	43%	829	
	Compréhension (écouter-lire)	Production (parler-écrire)	Orale (parler-écouter)	Écrite	Discours littéraires	Discours non- littéraires	Nombre d'heures

	Compréhension (écouter-lire)	Production (parler-écrire)	Production Orale (parler-écrire) (parler-écrire)	Écrite (lire-écrire)	Discours littéraires	Discours non- littéraires	Nombre d'heures utilisées
	57 has	43 bres	g1 bnos	30 hnos	35 hmes	GE bace	
10e année	20111	S2 III CF	0.111.63	23 111 62	20 111.00	60 III.60	100 hres
	57%	43%	61%	39%	35%	65%	
	51 hres	45 hres	53 hres	43 hres	35 hres	61 hres	
11 <sup>e</sup> année	87.8	43%	57%	43%	38%	62%	96 hres
	53%	47%	22%	45%	36%	64%	
	61 hres	37 hres	55 hres	43 hres	42 hres	56 hres	
12º année							98 hres
	%Z9	38%	56%	44%	43%	57%	
						* Année scolaire	93 hres - 2º cycle

\* 93 hres - représente 75% du temps d'enseignement pour une année scolaire du secondaire deuxième cycle.



IMMERSION

<u>ာ</u>

, J

#### LA COMMUNICATION ORALE \*

#### 1. LES BUTS DU PROGRAMME DE FRANÇAIS

Au secondaire, les buts du programme de français sont :

- d'amener l'élève à développer sa compétence langagière, en développant des habiletés en écriture, en lecture et en communication orale;
- d'amener l'élève à se sensibiliser aux valeurs socio-culturelles francophones que véhiculent les discours écoutés (compréhension orale);
- d'amener l'élève à proposer une vision du monde à travers la production de discours oraux (production orale).

L'enseignement de la langue française, en situation d'immersion, s'organise donc autour de deux pôles: le développement de la compétence langagière de l'élève et sa sensibilisation aux valeurs socio-culturelles de la communauté francophone.

\* Le volet COMMUNICATION ORALE du guide pédagogique apportera plus d'informations concernant l'habileté à communiquer oralement.



#### 2. LA COMMUNICATION ORALE

L'habileté à communiquer oralement implique le développement simultané ou non de la capacité de COMPRÉHENSION et de PRODUCTION de discours oraux, de caractère varié (informatif, expressif, incitatif et ludique/poétique).

#### 2.1. LA COMPRÉHENSION ORALE (ÉCOUTER)

#### 2.1.1. La définition de l'écoute

L'habileté à écouter consiste essentiellement à COMPRENDRE, selon une intention précise de communication, les informations recherchées, contenues dans un discours à caractère informatif, expressif, incitatif ou ludique/poétique.

En situation d'écoute, l'élève se voit attribuer le rôle d'interlocuteur, c'est-à-dire qu'il est mis en situation de réception, de compréhension, d'interprétation et de réaction à un message donné oralement. Il utilisera donc les PROCESSUS MENTAUX nécessaires pour extraire l'information requise afin de répondre à l'intention de communication. Il reviendra à l'enseignant de présenter des situations diversifiées qui permettront à l'élève d'utiliser toute la gamme des processus mentaux.

Sa compréhension du discours oral sera influencée, entre autres, par:

- les connaissances et les expériences qu'il possède au préalable sur le sujet traité;
- son expérience d'écoute, en français, dans sa langue seconde.

Le développement de l'habileté à écouter repose, en partie, sur l'utilisation de moyens qui permettront de mieux comprendre le



sens du texte, soit l'acquisition de connaissances (lexique et syntaxe) et de techniques (éléments prosodiques, prise de notes, etc.).

#### 2.1.2 L'objet et la nature des objectifs d'apprentissage en écoute

a) Les objectifs d'apprentissage au niveau de l'habileté à écouter

Les objectifs formulés au niveau de l'habileté à écouter se nomment objectifs spécifiques. Ils décrivent ce que l'élève devra faire lorsqu'il sera en situation pratique de compréhension orale.

Chaque discours au programme renferme une série d'objectifs spécifiques à atteindre, qu'il s'agisse de l'habileté à écouter un message publicitaire (11e année) ou de l'habileté à écouter des récits d'aventures (7e année). Tous les objectifs spécifiques sont qualifiés de "TERMINAL". La mention "OBJECTIF TERMINAL" doit être interprétée pour l'élève comme étant la performance minimale attendue, compte tenu du degré de complexité et d'abstraction des textes à écouter pour une année particulière. Il revient donc à l'enseignant d'établir le portrait-type d'un élève moyen du niveau scolaire auquel il enseigne. Ce portrait-type servira alors à juger de la performance de l'élève. Il en va de même pour les quelques objectifs spécifiques qui se répètent sur plusieurs années. Ainsi, l'objectif spécifique "résumer ce qui est dit" apparaît dans l'habileté à écouter des discours expressifs. Il va de soi que l'enseignant attendra un niveau de performance différent d'un élève de 9e année de celui d'un élève de 12e année.

Bien que l'enseignant doive couvrir tous les objectifs spécifiques de chaque discours, il aura soin de vérifier la pertinence



des objectifs spécifiques par rapport à son intention de communication particulière. En effet, il arrivera occasionnellement qu'un ou plusieurs objectifs spécifiques n'aient aucun rapport avec l'intention de communication mise de l'avant. Il suffira simplement de choisir ceux qui sont reliés à l'intention et de sélectionner les autres dans un autre module.

En compréhension orale, on doit évaluer l'atteinte des objectifs spécifiques sélectionnés.

## b) Les objectifs d'apprentissage au niveau des CONNAISSANCES et des TECHNIQUES

Les objectifs relatifs aux connaissances décrivent ce que l'élève devra acquérir et utiliser en situation d'écoute. La mention "OB-JECTIF MINIMAL" fait référence aux types de connaissances que l'élève devra développer pour pouvoir bien écouter. Généralement, en compréhension orale, on indique les catégories d'objectifs, mais on ne précise pas les connaissances spécifiques à acquérir. Par exemple, il est dit que l'élève devra développer des connaissances lexicales, sans pour autant préciser lesquelles. La situation est identique pour les éléments prosodiques. C'est le type et le degré de complexité et d'abstraction des discours à écouter qui détermineront les connaissances que l'élève devra maîtriser pour satisfaire efficacement ses intentions de communication. En ce qui concerne les objectifs relatifs aux techniques, il sera indiqué s'ils sont "minimal" ou "terminal".

En compréhension orale, c'est la compréhension du message qui sera à évaluer. Les connaissances et les techniques sont des MOYENS au service de la compréhension. ELLES NE SONT PAS À ÉVALUER.

ن ن





Les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques formulés pour chaque année scolaire ne doivent pas être enseignés les uns après les autres. L'ordre dans lequel les objectifs sont présentés dans le programme ne doit pas inciter l'enseignant à les considérer soit isolément, soit dans l'ordre indiqué. L'enseignant choisira les objectifs selon son intention d'écoute. Les situations de compréhension orale devront permettre l'intégration de plusieurs objectifs à la fois.

#### c) La nature des activités d'écoute

Toute activité d'écoute doit trouver son origine dans une situation qui suscite chez l'élève une intention réelle de communication. Il est donc primordial que les discours oraux faisant l'objet d'une activité d'écoute, reflètent le vécu et les intérêts de l'élève. Le développement de l'écoute sera souvent influencé par l'intérêt que porte l'élève au contenu du sujet traité. Aussi, si la majorité des discours oraux à écouter ne reflète pas sa réalité et/ou ses intérêts, il pourra moins s'impliquer dans son processus de développement de l'habileté à écouter.

#### 2.2. LA PRODUCTION ORALE (PARLER)

#### 2.2.1. La définition de la production orale

La production orale consiste essentiellement en la capacité de l'élève de produire oralement un discours signifiant. Ce discours communique un message à un interlocuteur-cible, selon une intention de communication à satisfaire, tout en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et des discours. Lorsque l'élève est placé en situation de production orale, il se voit attribuer le rôle de LOCUTEUR, c'est-à-dire qu'il conçoit, construit et transmet un message.



La qualité de sa production écrite sera influencée, entre autres, par:

- les connaissances et les expériences qu'il possède déjà sur le sujet traité;
- son expérience de la production orale (parler), en français, dans sa langue seconde.

Le développement de cette habileté repose, en partie, sur l'acquisition et l'utilisation de connaissances (le lexique, la structure du discours) et de techniques (les éléments prosodiques et les techniques).

- 2.2.2. L'objet et la nature des objectifs d'apprentissage en production orale
  - a) Les objectifs d'apprentissage au niveau de l'habileté à produîre un discours oral

Les objectifs formulés au niveau de l'habileté à produire un discours oral se nomment objectifs spécifiques. Ils décrivent ce que l'élève devra faire avec la langue lorsqu'il sera en situation pratique de production orale.

Chaque discours du programme renferme une série d'objectifs spécifiques à atteindre, qu'il s'agisse de l'habileté à produire des instructions avec démonstration (8° année) ou de l'habileté à produire un exposé informatif (11° année). Tous les objectifs spécifiques sont qualifiés de "TERMINAL". La mention "OBJECTIF TERMINAL" doit être interprétée pour l'élève comme étant la performance minimale attendue, compte tenu du degré de complexité et d'abstraction des discours à produire oralement au cours d'une année particulière. Il revient donc à l'enseignant d'établir le portrait-type d'un



élève moyen du niveau scolaire auquel il enseigne. Ce portrait-type servira alors à juger de la performance de l'élève. Il en va de même pour les objectifs spécifiques qui se répètent dans plusieurs années. Ainsi l'objectif spécifique "exprimer ses goûts ou sentiments" apparaît dans l'habileté à produire un exposé expressif. Il va de soi que l'enseignant attendra un niveau de performance différent d'un élève de 8° année de celui d'un élève de 10° année.

Mentionnons que TOUS les objectifs spécifiques relatifs à chaque production orale du programme doivent être vus au cours de l'année scolaire visée. Le nombre d'objectifs variant d'un discours à l'autre, l'enseignant qui choisirait, lors d'une première démarche (c'est-à-dire un minimum de trois situations d'apprentissage similaires) de ne faire qu'une partie de ces objectifs, devra s'assurer de revoir ce discours pendant l'année scolaire, de façon à compléter les objectifs spécifiques qui n'auraient pas été vus, à moins qu'ils se retrouvent dans d'autres types de discours tels "identifier un public-cible".

### b) Les objectifs d'apprentissage au niveau des CONNAISSANCES et des TECHNIQUES

Les objectifs relatifs aux connaissances décrivent ce que l'élève devra acquérir et utiliser en situation de production orale. La mention "OBJECTIF MINIMAL" fait référence aux types de connaissances que l'élève devra développer pour pouvoir exercer efficacement sa capacité de produire un discours oral. Généralement, en production orale, ces objectifs ne précisent pas les connaissances à acquérir. Par exemple, il est dit que l'élève devra développer des connaissances lexicales, mais sans pour autant préciser lesquelles. La situation est identique pour les éléments prosodiques. Ce sont le type et le degré de complexité et d'abstraction des discours à pro-

duire qui détermineront les connaissances que l'élève devra développer pour satisfaire efficacement ses intentions de communication. En ce qui concerne les objectifs relatifs aux techniques telles que le plan, l'enquête, etc., ils suivent le cours normal de minimal à terminal.

En production orale, on évaluera les connaissances et les techniques au programme.

Les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques formulés pour chaque année scolaire ne doivent pas être enseignés les uns après les autres. L'ordre dans lequel les objectifs sont présentés dans le programme ne doit pas inciter l'enseignant à les considérer soit isolément, soit dans l'ordre indiqué. L'enseignant choisira les objectifs selon son intention. Les situations de production orale devront permettre l'intégration de plusieurs objectifs à la fois.

### c) La nature des activités de production orale

Chez l'élève, la production orale doit trouver son origine dans une situation qui suscite chez l'élève une intention réelle de communication. Il est donc primordial que les textes ou sujets proposés, faisant l'objet d'une activité de production orale, reflètent le vécu et/ou les intérêts de l'élève. Le développement de l'habileté à produire un discours oral sera souvent ralenti si la majorité des textes ou sujets proposés pour la réalisation de ces activités ne reflètent pas la réalité et/ou les intérêts de l'élève.



### LÉGENDE

### HABILETÉ À COMMUNIQUER ORALEMENT

Les objectifs terminaux peuvent réapparaître dans un discours, d'une année à l'autre, mais avec des attentes différentes, selon le niveau des élèves.

### CONNAISSANCES ET TECHNIQUES

- \* Objectif à initier/à poursuivre
- Objectif terminal (ne sera pas revu)



### DIXIÈME ANNÉE

Contenu notionnel
en COMMUNICATION ORALE
- Production et compréhension orale -

BEST COPY AVAILABLE Communiques oralement en 10e année.

•• Voir les objectifs spécifiques de l'habileté à communique

oralement dans les pages suivantes.

: 7

390 des élèves écou-tent un camara-de se faire in-terviewer à pro-pos de sa partici-pation à l'émis-sion Génies en herbe. the fibres écou-une courte en tregatefant) trevue télévisée avec une per-sonnalité de la sedie sportive politique, attis-tique, religieus, etc.) pour connal. tre son opinion une la violence dans les sports. entrevue avec Fabienne Thi-beault, chanteu-se (Repères 3°, cassette); des élèves écou-tent une courte LÉLÈVE INTER LOCUTEUR: 10° année - Immersion CONNAISSANCES CACTIVITÉS À CARACTERE MINCITAITE. En situation pratique de production orale, l'élèveseracapable: d'utiliser la structure propre aux discours prévus cette année. d'utiliser des mots ou des groupes de mots qui appartiennent à la langue française, sauf dans le cas d'un emploi poétique; d'utiliser les structures de phrases propres à la orale de respecter le sens propre ou figuré, attribu aux mots, sauf dans le cas d'une utilisatio: poétique; ACTIVITÉS À CARACTÈRE EXPRESSIF d'utiliser, s'il y a lieu, des expressions In situation pratique de production pour désigner une même réalité PRODUCTION ORALE langue française; un élève exprime son opinion à propos d'un'e chanteur/chanteuse ou d'un'e comédien'ne ou d'un autre artiste; élève sera capable SYNTAXE CONNAISSANCES LEXIQUE CONNAISSANCES TECHNIQUES En situation pratique de production orale, l'élave utiliser les éléments prosodiques propres à favorit est la compréhension et à maintenir l'intérêt de l'imerloureur. Utilisation des techni-ques suivantes: PRODUCTION ORALE l'expression du corps, e langage non-verbal: l'expression du vi ge, le geste, etc. la prononciation; le débit; le volume; l'intonation. l'enquête; l'entrevue; la table ronde; le débat. Le langage verbal: Les éléments prosodiques écouter de courtes entrevues visant à faire connaître les goûts, les sentiments ou les opinions d'une per-sonnalité; écouter une pièce de théâtre ou des contes avec l'Intention de satisfaire un besoin d'imaginaire, d'explorer le langage et de se donner une vision du monde; faire des exposés oraux à caractère expressif, avec l'intention de faire connaître ses sentiments ou ses faire des exposés à caractère informatif sur un aujet lié ou non à l'actualité avec l'intention d'informer quelqu'un; écouter des documentaires portant sur un sujet non lié à l'actualité, avec l'intention de s'informer sur ce En 10º année, l'élève sera amené à développer son habi-leté à: L'ÉLÈVE LOCUTEUR: HABILETÉS\*\* **TECHNIQUES** TECHNIQUES opinions sur quelqu'un. \* TROTIVITÉS A CARACTERE LUDIQUE/POÉTIQUE A partir de son expérience managagée, éléve obsave les langages verbal et non-verbal pour comprendre le réfe jou gen rese éléments dans la réception de la communication, en situation pratique de compréhension orale. ''. tpression du corps, l'expression du visa-ge, le geste, etc. un élève informe ses camarades sur les préparatifs nécessaires à un long voyage dans l'espace; Utilisation des techni-ques suivantes: ACTIVITÉS À CARACTÈRE INFORMATIF Le langage non-verbal: la prononciation;
le débit;
le volume;
l'intonation. COMPRÉHENSION ORALE e le résumé oral;
le résumé écrit;
la prise de notes. Le langage verbal: Les éléments prosodiques CONNAISSANCES CONNAISSANCES **TECHNIONES** d'observer la structure propre aux discours préorale, d'expliciter le sens de la majorité des mots, grou-pes de mots ou expressions, en tenant compte du contexte verbal et de la situation de communica-tion. En situation pratique de compréhension orale, En situation pratique de compréhension l'élève sera capable: COMPRÉHENSION ORALE 'élève sera capable: vus cette année SYNTAXE LEXIQUE CONNAISSANCES les élèves vision-nent le conte al-gonquin (Moo-wis, où vi-tu Moowis? (Re-pères 3°, vidéo-cassette); les élèves écou-tent (regardent) le film documen-taire de l'ONE, Le chant de la forèt, relatant la vie et les mœura des loups. les èlèves écou-tent une pièce de théâtre; les élèves écou-tent le conte Le merle blanc (Re-pères 3°); des élèves regardent un documentaire sur Les grandes cités du monde, à la télévision fran-çaise de Radio-Canada; les élèves écou-tent le conte La chasse galerie (Textes et Contex-tes 3); expose sur l'ave-nir des ordina-teurs dans no-tre société. un élève fait un L'ÉLÈVE INTER-LOCUTEUR: LÉLÈVE INTER-LOCUTEUR: L'ÉLÈVE LOCUTEUR: etc.



**HABILETÉS** 

L'habileté à communiquer oralement consiste essentiellement à produire ou à comprendre un discours oral, en fonction d'une intention de communication précise. Les obiectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL". L'intention de communication en compréhension orale variant d'un groupe d'élèves à l'autre, l'enseignant choisira, parmi les objectifs spécifiques, ceux qui conviendront à sa situation. En situation de production orale, les objectifs spécifiques devront tous être couverts. Le développement de l'habileté à communiquer oralement implique l'acquisition et la mise en œuvre de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à communiquer oralement est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques diverses (prise de notes, débat, éléments prosodiques, etc.). Certaines des techniques identifées dans le programme sont terminales; elles devront être maîtrisées par l'élève à la fin de l'année scolaire. Les autres techniques seront à poursuivre l'année suivante.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à comprendre ou à produire un discours oral est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses.

Certaines connaissances identifiées dans le programme sont terminales, c'est-à-dire qu'elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

### CONNAISSANCES

Chaque activité de communication orale doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année, l'enseignant variera ses activités afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre:

- o terminal
- \* à initier/à poursuivre



Discours à caractère informatif	Produire oralement un exposé à caractère informatif sur un sujet lié ou non à l'actualité (suite)	utiliser, s'il y a lieu, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des exemples, des comparaisons des descriptions, des explications ou des illustrations, afin de tenir compté de la connaissance de l'interiocuteur relative aux personnes, aux objess et aux lieux mentionnes dans son exposé; modifler, s'il y a lieu, son exposé en fonction de la réaction de l'interiocuteur (pendant l'exposé).			L'énseignant se référers au contanu notionnel pour choisir les objectif relatifs auxonnaissance et aux techniques qui pourraient être intégrés dans ce discours. En production, ces conaissances et bechniques font partie intégrante de l'habiteté. Elles sont à évaluer.
Discours à caractère informatif	Produire oralement un exposé à caractère informatif sur un sujet lié ou non à l'actualité	A l'occasion de la production orale d'un exposé à ca ractère informatif visant à expiquer un sujet ilé on non a l'actualité, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève (seulfen groupe) sera capable de :  I. Choiste l'information, c'est-à-dire  · formuler une intention de communication;  · identifier un sujet lié on non à l'actualité.  · identifier le public-cible.	tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le comenu de sou discours;     identifier les éléments à communiquer reliée à son sujet.  II. Organiser l'information, c'est-à-dire.     organiser l'information de sun ordre bestione.	III. Pormuler Information, cast & dire  in formore rializement le sujet de son exposé;  utiliser la structure propre à ce discours;  accorder pius de place à l'information objective qu'à l'expression d'opinions ou de sentiments personnels;  fournit des informations visant à expliquer chacun des aspecteduoiss;  utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra;  utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra;  (burnit des informations sur les circonstances qui encourent les faits ou les événements cités dans son exposé;  fournit des informations qu'il juge nouvelles pour l'interlocuteur;	suite
Discours à caractère informatif	Écouter un documentaire sur un sujet non lié à l'actualité (suite)	. inferer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté. V. Évaluer : réagir, c'est-à-dire dire si le locuteur présente objectivement l'information.			
Discours à caractère informatif	Écouter un documentaire sur un sujet non lié à l'actualité.	En repérant, sélectionnant, legroupant, indrant edou évaluant de l'Afformation aslon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera expalbel de:  I. Repérer de l'information explicite, éest-d-dire identifier le sujet du documentaire lorsqu'il est explicite; cientifier le sujet du documentaire lorsqu'il est explicite; cientifier le sujet du documentaire dorsqu'il est explicite; cientifier le sujet du documentaire dorsqu'il est explicite; cientifier le sujet du documentaire dorsqu'il est explicite; cientifier le sujet rainés;	. identifier le locuteur lorsqu'il est présenté; . identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.  II. Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire  c'est-à-dire  c'entre les mots/expressions qui servent à préciser les faire.	choisir, dans le documentaire, les éléments qui ont suscité son intéréi.  identifier les principaux faits rapportés dans le documentaire;  choisir, s'il y a lieu, ce qui dans l'entevue, févélerait l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels elle a été produite.  III. Regrouper : grouper des informations (faire des lieus-synthétiser), c'est-d-dire  ils événementailes les lieux ou les objets mentionnés dans les decumentaires;  regrouper l'information sous chacun des aspects abordés; identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ced discours.  IV. Inferer : dégager des informations pertinentes, c'est-à-déduire le sujet traité lorsqu'il est implicite; déduire le sujet traité lorsqu'il est implicite;	. inferer le public-cible lorsqu'il n'ess pass identitie; . identifier la variété de langue utilisée; . dégagar la structure propre à ce discours; suite

### 10e année - Immersion

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À COMMUNIQUER ORALEMENT

### Discours à caractère expressif utiliser, s'il y a lieu, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des caplications ou des illustrations, afin de tenir compte de la connaissance des interlocuteurs relative au suje, de sone zposè; À l'occasion d'un exposé orul visant à faire connaître ses sentiments ou ses opinions, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de: tenir compte des conditions de production et de réception de son exposé, en choisissant le sujet et le contenu de son exposé; identifier ses sentiments et ses opinions relatifs au sujet de l'exposé; utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra; exprimer ses sentiments ou ses opinions à l'égard du utiliser les structures de phrases que l'interlocuteur utiliser certains éléments du discours propres à nuancel ses sentiments ou ses opinions; suite... choisir les différents aspects du sujet/thème à traiter. organiser l'information dans un ordre logique. énoncer clairement le sujet/thème de l'exposé; Produire oralement un exposé à caractère expressif Discours à caractère expressif formuler une intention de communication; utiliser la structure propre à ce discours; identifier le sujet/thème de l'exposé; Organiser l'information, c'est-à-dire... Formuler l'information, c'est-à-dire... I. Choisir l'information, c'est-à-dire... identifier le public cible; Ħ Ħ déduire les goûts, les sentiments et les opinions exprimés implicitement dans l'entrevue; dire s'il partage les goûts, les sentiments ou les opinions exprimés par la personne interviewée. déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite; inférer le public-cible lorsqu'il n'est pas identiffé; Discours à caractère expressif dégager la structure propre à ce discours. identifier la variété de langue utilisée: Évaluer: réagir, c'est-à-dire.. Écouter une entrevue (suite) × En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Informétion sélou une intertion précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de: identifier les informations relatives à l'intention de communication; identifier les goûts, les sentiments ou les opinions que révèlent les réponses fournies par la personne interviewée; choisir, s'il y a lieu, les éléments qui, dans le documentaire, révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit. regrouper l'information selon les goûts, les sentiments ou les opinions: identifier le locuteur et la personne interviewée lorsqu'ils sont présentés; Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire... choisir, dans l'entrevue, les éléments qui ont suscité son intérêt; Regrouper: grouper des informations (faire des liens, synthétiser), c'est-à-dire... Inferer : dégager des informations pertinentes, c'est-à-dire... identifier besaspects que l'entrevue viseà faire connaître (professionne), spirituel, etc.) chez la personne interviewée; dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans l'entrevue; identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite. suite... identifier le sujet de l'entrevue lorsqu'il est explicite; résumer l'essentiel de ce qui est dit dans l'entrevue. I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire ... Discours à caractère expressif déduire le sujet traité lorsqu'il est implicite; Écouter une entrevue Ħ IV. Ë

L'enseignant se réfèrere au contenu notionnel pour choisir les dobetifs relatifs aux conneissances et aux téchniques qui pourraient detre inégrés dans et discours. En production, ces conneissances et rechniques font partie intégrante do l'habileté. Elles sont à évaluer. modifier, s'il y a lieu, son exposé en fonction de la réaction de l'interlocuteur (pendant l'exposé). distinguer, s'il y a lieu, dans sa présentation, ses opinions de celles qui appartiennent à unc autre personne: Produire oralement un exposé à caractère expressif (suite)

2

:5

### Discours à caractère ludique/poétique

### Écouter un conte

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Information sélon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

- I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire.
- identifier l'objet du conte lorsqu'il est explicite;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identifier la mission ou le projet du personnage principal s'iVelle est explicite;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.
  - Sélectíonner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire... Ħ.
- identifier le héros, ses ennemis, ses alliés lorsqu'ils sont présentés;
- identiffer, parmi les caractéristiques, celles qui rendent le personnage principal, ses ennemis et ses alliés, merveilleux.
- identifier les obstacles ou les épreuves que le personnage principal rencontre;
- identifler, s'il y a lieu, ce qui, chez les personnages, les actions, les lieux ou les objets, évoque des mœurs et des coutumes d'un milieu socio-culturel particulier.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ė
  - regrouper les éléments de la situation initiale;
    - regrouper les éléments de la situation finale;
- identifier, parmi les discours dejà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ce conte;
- regrouper les actions selon un ordre chronologique, à l'aide des indices de temps; dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le conte;
- dégager les principales actions du conte

5-A

### Discours à caractère ludique/poétique

### Écouter un conte (suite)

- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire: Š
- inférer la mission ou le projet du personnage principal s'il est présenté implicitement;
- dire si l'histoire racontée est arrivée à celui qui raconte ou à quelqu'un d'autre:
- inférer l'intention du locuteur, si elle est implicite;
- identifier la variété de langue utilisée;

dégager la structure du conte.

- >
- Évaluer: réagir, c'est-à-dire..
- exprimer ses impressions sur les personnages et les situations qu'ils vivent;
- identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou non le conte.

### Écouter une pièce de théâtre (au théâtre ou à la télévision)

Écouter une pièce de théâtre (suite)

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant evou évaluant de l'information selon une intention précèse, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera expable de :

- I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...
- identifier le sujet de la pièce lorsqu'il est explicite;

dégager certaines valeurs sociales ou morales, véhiculées par les personnages de la pièce;

déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;

dégager la structure propre à ce discours. identifier la variété de langue utilisée;

Évaluer: réagir, c'est-à-dire.

Š.

découvrir les intentions, les états d'âme, des significations sociales ou politiques derrière les paroles prononcées;

identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;

- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.
  - Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire...

ij

identifier les principales caractéristiques des personages (trait de caractère dominant, aspect physique), des lieux et des objets jouant un rôle important dans le déroulement de l'action;

exprimer ses impressions sur les personnages et les situations qu'ils vivent;

dégager dans quelle mesure le traitement fait aux décors, aux costumes, aux accessoires, aux personnages ainsi que l'integrétation des comédiens contribuent à faire comprendre la pièce;

- identifier dans certaines scènes, les attitudes, les sentiments, les réactions ou les façons de voir des principauxpersonnages; choisir, parmi les éléments de la pièce, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels elle a été produite;
- identifier les principales situations dans lesquelles se trouvent les principaux personnages.

dire. s'il y a licu, dans quelle mesure les informations adiatives à la vice de Fauteur (retenues dans le matériel didectique (notice), le dictionnaire, les encyclopédies, etc.) facilitent la compréhension de la pièce;

identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou n'a pas aimé la pièce.

dire dans quelle mesure il s'identifie à ces personnages ou aux situations qu'ils vivent;

- Regrouper : grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ë
- dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnages, les événements, les situations, les lieux ou les objets mentionnés dans la pièce;

retracer l'évolution affective du personnage principal;

- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à cette pièce de théâtre;
- résumer la pièce de théâtre.
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-àïV.
- déduire le sujet/thème de la pièce s'il est implicite;
- dégager le rôle que jouent les principaux personnages dans le déroulement des actions;

suite...

### ONZIÈME ANNÉE

Contenu notionnel
en COMMUNICATION ORALE
- Production et compréhension orale -

		**/* <u>-</u>			
11° année - Immersion	L'ÉLÈVE LOCUTEUR:	sa position au sujet du bilinguisme dans l'Ouest canadien;	3558825 3582 2380156 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Centraide (Re- pères 4º); les élèves regar- dent un message publicitaire con- tre le tabagis- me; les élèves écou- tent un message publicitaire pour la journée de la	
année			CONNAISSANCES	à la	<i>)</i> • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
II VADACTÉDE EYDDESSIE	Anacient Extracous	CONNAISSANCES	LEXIQUE  En situation pratique de production orale, 'Elbaseaca cap-1-le:  de respecter le sens propre ou figuré, attribué aux mots, sauf dans le cas d'une utilisation poétique:  d'utiliser des mots ou des groupes de mots qui appartiement à la langue française, sauf dans le cas d'un emploi poétique:  d'utiliser, s'il y a lieu, des expressions variées pour désigner une même réalité.  SYNTAXE  En situation pratique de production orale, l'élève sera capable:	d'utiliser les structures de phrases propres à la langue française; d'utiliser la structure propre aux discours prévus cette année.	ACTIVITÉS A CARACTERE UNCITATIF &
<		NAIS	LALE line de line pro- line pr		A A A
Activitée		CON	PRODUCTION ORALE. Les éléments prosodiques En situation pratique de production orale, l'élève utilisera les éléments por sodiques propres à favo- sodiques propres à favo- sodiques propres à favo- siste l'auguse non-verbal; l'expression du vige; ge, le geste, etc. Le langage verbal; le defin; le l		CONNAISSANCES ACTIVITES A CARAC BEST COPY AVAILABLE
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			HABILETÉS**  HABILETÉS**  HABILETÉS**  Ils année, l'étève zera amené à développer son habi- station des messages publicitaires à caractère social ou burnanitaire, avec l'intention de s'informer en vue d'actions à poser: l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire, l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire, l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire, monde; faire des exposés oraux à caractère informatif, avec l'intention d'expliquer à quelqu'un un sujet d'actua- l'intention ses opinions.	TECHNIQUES	
			En E	TEC	IQUE
INCODAATIE		SANCES	COMPRÉHENSION ORALE Les éléments prosodiques A partir de son expérience languelère, l'élève observe les languelère, l'élève observe l'elève observe l'elève l'elève observe l'elève l'		AISSANCES
**************************************		CONNAISSANCES	COMPRÉHENSION ORALE LEXIQUE En situation pratique de compré bension orale, l'elève sera capable: - d'explicitar le sens de la majorité des mous, grou- pes de mois ou expressions, en tenant compte du contaxte verbal et de la situation de communica- tion.  SYNTAXE En situation pratique de comprébension orale.	debre sera capabile:     d'observer la structure propre aux discours prévus cette année.	CONNAISSANCES  RESEVITESTA CARACTERE STUDIOUE/  1. Voir les object fis spécifiques de l'habileéé à communiquer  oralement dans les pages suivantes.
3	1		CONNVICES		
	LÉLÈVE	LOCUTEUR:  un élève explique a la classe le pro- bième de l'A- partheid en Afrique du Sud;	lars d'un con- cours oratoire, une fèbre axpli- que à Puedicine les aégociations des autochto- nes candelto- nes candelto- tention de leur- autodétermina- tion; une recherche une recherche une recherche une recherche une recherche une de deur de leur- conflit en Irian- de du Nord; et c. Locuteur. Locuteur	qui relate sur un convelle qui relate sur un con humoristique un femi nisme (Le Socrett, Textes et Contextes 4); les éleves écou- tent la prèce de théatre Bousille et les Justes ACCESS;	
\					

ERIC Full Text Provided by ERIC

**HABILETÉS** 

L'habileté à communiquer oralement consiste essentiellement à produire ou à comprendre un discours oral, en fonction d'une intention de communication précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL". L'intention de communication en compréhension orale variant d'un groupe d'élèves à l'autre, l'enseignant choisira, parmi les objectifs spécifiques, ceux qui conviendront à sa situation. En situation de production orale, les objectifs spécifiques devront tous être couverts. Le développement de l'habileté à communiquer oralement implique l'acquisition et la mise en œuvre de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à communiquer oralement est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques diverses (prise de notes, débat, éléments prosodiques, etc.). Certaines des techniques identifées dans le programme sont terminales; elles devront être maîtrisées par l'élève à la fin de l'année scolaire. Les autres techniques seront à poursuivre l'année suivante.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à comprendre ou à produire un discours oral est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses.

Certaines connaissances identifiées dans le programme sont terminales, c'est-à-dire qu'elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

### CONNAISSANCES

Chaque activité de communication orale doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année, l'enseignant variera ses activités afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre:

- o terminal
- à initier/à poursuivre



### Discours à caractère informatif

Produire oralement un exposé à caractère informatif sur un sujet d'actualité

A l'occasion de la production orale d'une exposé à caractère informati visent à expliquer un sujet d'actualité, en tenant compte de la situatif visent à expliquer un sujet d'actualité, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève (seulon groups) sera rapable de:

- I. Choisir l'information, c'est-à-dire.
- · formuler une intention de communication;
- identifier un sujet d'actualité pour son exposé;
- tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours; identifier le public-cible;
- identifier les élèments à communiquer reliés à son sujet d'actualite.
- Organiser l'information, c'est-à dire...
- organiser l'information dans un ordre logique.
- Formuler l'information, c'est-à-dire...

Η

- énoncer clairement le sujet de son exposé;
- énoncer clairement le/les aspects abordé/s;
- utiliser la structure propre à ce discours;
- utiliser la variété de langue qui convient à la situation de communication:
- accorder plus de place à l'information objective qu'à l'expression d'opinions ou de sentiments personnels;
- fournir des informations visant à expliquer chacun des aspects choisis;
- utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra;
- utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra;
- fournir des informations sur les circonstances qui entourent les faits ou les événements cités dans son exposé.
- fournir des informations qu'il juge nouvelles pour l'interlocuteur;

**BEST COPY AVAILABLE** 

### Discours à caractère incitatif

Discours à caractère informatif

## Écouter un message publicitaire à caractère social ou humanitaire

Écouter un message publicitaire à caractère social ou humanitaire (suite)

dégager la structure propre à ce discours

Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

>

Discours à caractère incitatif

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant evou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

utilisar, «"Il y a lieu, dos exemples, des comparations, des descriptions des explications so des illustrations, afin de tentr compte de la commaissance de l'interfactieur relative aux personnes, aux objets et aux lieux mentionnies dans son exposi:

Produire oralement un exposé à caractère informatif sur sujet d'actualité (suite)

I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...

juger si le message tient compte des caractéristiques du locuteur auquel il s'adresse;

porter un jugement sur la valeur des motifs invoqués pour vendre ou promouvoir le produit/sujet abordé; dire ce qui, dans ce message publicitaire, l'a intéressé.

- identifier le produit/sujet présenté lorsqu'il est explicite;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;

modifier, s'il y a lieu, son exposé en fonction de la réaction de l'interlocuteur (pendant l'exposé).

intéresser l'interlocuteur;

- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite;
  - identifier le public-cible lorsqu'il est explicite.
- Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire... Ħ.
- identifier les mots et les expressions qui servent à caractériser et à rendre désirable le produit ou valable le sujet présenté;
- identifier certaines ressources graphiques, sonores et/ou visuelles utilisées pour inciter; identifier les informations objectives sur le produiVsujet;
- choisir, s'il y a lieu, parmi les éléments du message, ceux qui révéleraient l'époque ou le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ë
- dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les actions, les lieux ou les objets mentionnés dans le
- résumer l'essentiel de ce qui est dit dans le message;
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ce message publicitaire.
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire... ₹.
- dire si le message publicitaire fournit des informations pertinentes sur le produit/sujet présenté;

déduire le sujet du message lorsqu'il est implicite;

- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;
- identifier la variété de langue utilisée;

L'exesignant se référere au contemu volonnel pour choisir les pobjectifs relatifs aux connaissances et aux techniques qui pouraient étre intégrét altans et discours. En production, est commissances et techniques font partie intégrante de l'nabileté. Elles sont à évaluer.

Buite...

inférer le public-cible lorsqu'il n'est pas identifié;

Buite...

رد 2

### Discours à caractère expressif

## Produire oralement un exposé expressif sur un sujet controversé

A l'occasion de la production orale d'un exposé à caractère expressif, visant à faire connitre son optimis na un in siyie, controversé, en tenant compre de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

Choisir l'information, c'est à-dire...

Ľ

- formuler une intention de communication:
- identifier le sujet controversé;
- identifier le public-cible;
- choisir la position qu'il désire défendre et les aspects qu'il traitera:
- tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours.
- Organiser l'information, c'est-à-dire... Ë
- regrouper les arguments qui supporterant son opinion dans un ordre logique.
- Formuler l'information, c'est-à-dire... Ħ.
- énoncer clairement le sujet de son discours à propos duquelil exprime son opinion;
  - utiliser la structure propre à ce discours;
- utilíser la varièté de langue qui convient à la situation de communication;

  - énoncer son opinion de façon claire et précise;
- fournir des informations pertinentes et suffisantes pour l'interlocuteur;
- utiliser des faits, des exemples, des énoncés généraux ou des références qui font autorité pour appuyer son opinion;
- créer un développement ou il présentera ses arguments selon un ordre déterminé;
- utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra;
- uuliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra:

## Discours à caractère expressif

## Discours à caractère ludique/poétique

### Écouter une pièce de théâtre (au théâtre ou à la télévision)

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capab le de:

uiliser. If y a licu, dee semples, des comparaisons, des descriptions, des replications ou des illustrations, affin de tenir compte de la commaisance de l'interiousaur relative aux personnes, aux éverannemens, aux fleux et aux objecs menhonnés dans son discours:

modifier, s'il y a lieu, son exposé en fonction de la réaction des interlocuteurs (pendant l'exposé).

Produire oralement un exposé expressif sur un sujet controversé (suite)

- I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...
- identifier le sujet de la pièce lorsqu'il est explicite;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.

identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;

- Sélectionner: choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire... Ħ
- identifier les principales caractériatiques des presonages (trait de caractère dominant, aspect physique), des lieux et des objets jouant un rôle importent dans le découlement de l'action;
- identifier dans certaines scènes, les attitudes, les sentiments, les réactions ou les façons de voir des
  - choisir, parmi les éléments de la pièce, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels elle a été produite; principaux personnages;
- identifier les principales situations dans lesquelles se trouvent les principaux personnages.

### Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ħ

- retracer l'évolution affective du personnage principal;
- dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnages, les événements, les situations, les lieux ou les objets mentionnés dans la pièce;
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à cette pièce de théâtre;
- résumer la pièce de théâtre.

### Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-Ŋ.

- déduire le sujet/thème de la pièce s'il est implicite;
- degager le rôle que jouent les principaux personnages dans le déroulement des actions;

suite...

L'anseignant se référera au contenu notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux connaissances et aux lochniques qui pourraient étre intégré dans et discours. En production, ces connaissances at rechniques font partie intégrante de l'habilete. Elles sont à évaluer.

suite...

Discours à caractère ludique/poétique

### Écoufer une pièce de théâtre (suite)

- découvrir las intentions, les états d'âme, des significations sociales ou politiques derrière les paroles prononcées;
- dégager certaines valeurs sociales ou morales, véhiculées par les personnages de la pièce; déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;

  - dégager la structure propre à ce discours identifier la variété de langue utilisée;

### Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

۶.

- exprimer ses impressions sur les personnages et les situations qu'ils vivent;
- dégager dans quelle mesure le traitement fait aux décors, aux costumes, aux eccessoires, aux personnages anni que l'inteprétation des comédiens contribuent à faire comprendre la plèce;
- dire dans quelle mesure il s'identifie à ces personnages ou aux situations qu'ils vivent;
- dire, s'il y a lieu, dans quelle mesure les informations adatives à la vie de l'auture (retenues dans le matériel didactique (notice), le dictionnaire, les encyclopédies, etc.) facilitent la compréhension de la pièce;
- identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou n'a pas aimé la pièce.

. -

### 47 **BEST COPY AVAILABLE** identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou non la nouvelle. identifier certsines valeurs véhiculées par les personnages de la nouvelle; exprimer ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent; Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire: déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite; inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté. Discours à caractère ludique/poétique dégager le rôle que jouent les principaux person dans le déroulement des actions, identifier la variété de langue utilisée; dégager la structure propre à ce discou Écouter une nouvelle littéraire (suite) Évaluer: réagir, c'est-à-dire... ĭ. > En repérant, sélectionnant, regroupant, inérant evou évaluart de l'information selon une vietention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de: identifler les caractéristiques des personnages, des évênements, des lieux ou des objets qui contribuent à les présenter comme vraisemblables; identiffer, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à cette nouvelle; décrire la situation psychologique ou affective finale du personnage principal. identifier l'événement qui vient perturber la situation initiale; choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleralent l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels ila été produit. identifier les rapports entre le déroulement des actions et les réactions psychologiques ou affectives du personnage principal; décrire la situation psychologique ou affective initiale du personnage principal; dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnages, les événements, les lieux ou les objeta mentionnés d'ans la nouvelle; identifier lesses moyens que lesses personnages menacés utilisent pour tenter de s'en sortir; identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite. aute... Regrouper : grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire... Discours à caractère ludique/poétique I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire.. dégager les principales actions de la nouvelle; identifier le locuteur lorsqu'il est présenté; Écouter une nouvelle littéraire Ë



ر<del>د</del> د:

Ÿ

### DOUZIÈME ANNÉE

Contenu notionnel
en COMMUNICATION ORALE
- Production et compréhension orale -

les élèves écou-tent un message publicitaire de Renault (Vidéo-cassette, Repères 4º); tent un message publicitaire de McDonald's (Vidéo-cassette, les élèves écou-tent un message publicitaire de IKEA (Vidéo-cassette, Repères 4º); les élèves écou-tent un message L'ÉLÈVE INTER-LOCUTEUR: ACTIVITÉS À CARACTÈRE MOITATIF etc. CONNAISSANCES d'utiliser des mots ou des groupes de mots qui appartiennent à la langue française, sauf dans le cas d'un emploi poétique; En situation pratique de production orale, l'élève seracapable: d'utiliser la structure propre aux discours prévus cette année. pratique de production orale de respecter le sens propre ou figuré, attribué aux mots, sauf dans le cas d'une utilisation poétique; d'utiliser, s'il y a lieu, des expressions varié pour désigner une mêne réalité. ACTIVITÉS À CARACTÈRE EXPRESSIE PRODUCTION ORALE d'utiliser les structures de langue française; 'élève sera capable: CONNAISSANCES En situation LEXIQUE CONNAISSANCES **TECHNIQUES** En situation pratique de production orale, l'élève utilisera les éléments prosodiques propres à favorsier la compréhension et à ma intenir. l'intérêt de l'inferioculeur. l'expression du corps, l'expression du visa-ge, le geste, etc. techni-PRODUCTION ORALE Le langage non-verbal: la prononciation;
le débit;
le volume;
l'intonation. ° l'entrevue; ° la table ronde; ° le débat. Le langage verbal: Utilisation des ques suivantes: Les éléments prosodiques écouter une pièce de théâtre ou des épisodes de télé-romen avec l'intention de setisfaire un besoin d'ima-ginaire, d'explorer le langage et de se donner une vision du monde, produire à l'oral des poèmes (création personnelle) avec l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire, d'explorer le langage et de proposer une vision du monde. faire des exposés oraux à caractère informatif, avec l'intention d'expliquer à quelqu'un un sujet lié ou non à l'actualité; En 12º année, l'élève sera amené à développer son habileté s: écouter des messages publicitaires relatifs à la con-sommation avec l'intention de s'informer en vue d'ac-tions à poser. écouter des reportages, avec l'intention de s'informer sur un sujet particulier; HABILETÉS\*\* TECHNIQUES : TECHNIQUES \* - \*\* ACTIVITÉS A CARACTERE L'UDIQUE/POETIQUE langagière, l'élève observe les langages verbal et nou-verbal pour comprendre le r'dle joue par ces féments dans la réception de la communication, en situa-tion pratique de compré-hension orale. l'expression du corps, l'expression du visa-ge, le geste, etc. A partir de son expérience ACTIVITÉS À CARACTÈRE INFORMATIF Le langage non-verbal: la prononciation; le débit; le volume; l'intonation. COMPRÉHENSION ORALE Le langage verbal: CONNAISSANCES Les éléments prosodiques CONNAISSANCES **TECHNIONES** d'observer la structure propre aux discours prévus cette année. En situation pratique de compréhension orale, l'élève sera capable: d'expliciter le sens de la majorité des mots, grou-pes de mots ou expressions, en tonant compte du contexte verbal et de la situation de communica-tion. En situation pratique de comprébension orale, élève sora capable: les élèves écoutent un reportage télèvisé sur les effets dévastateurs d'une tornade; COMPRÉHENSION ORALE SYNTAXE LEXIQUE etc. COMMISSANCES les élèves écou-tent un épisode d'un téléroman francophone (L'a-gent fait le bon-heur); les élèves écou-tent un épisode d'un téléroman francophone (Le Parc des tent un épisode d'un téléroman francophone (Un amour de quarau bulletin de nouvelles de CHFA, les élèves écoutent un re-portage sur la grève des posun elève explique à ses camarades le concept de la servation des corps humains à de très basses une élève expli-que l'art de dres-ser un animal domestique; une création per-sonnelle: un poè-me sur l'amitié; un élève présente les éléves écou-L'ÉLÈVE INTER-LOCUTEUR: cryogénie (con-L'ÉLÈVE INTER-LOCUTEUR: LÉLÈVE LOCU-FEUR: températures); LOCUTEUR: Braves); CÉLÈVE etc.



•••• Aucun objectif prévu dans le discours expressif pour l'habileté à communiquer oralement en 12e année.

**BEST COPY AVAILABLE** 

Voir les objectifs spécifiques de l'habileté à communique

:

٠.

oralement dans les pages suivantes.

51

being the

### **HABILETÉS**

L'habileté à communiquer oralement consiste essentiellement à produire ou à comprendre un discours oral, en fonction d'une intention de communication précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL". L'intention de communication en compréhension orale variant d'un groupe d'élèves à l'autre, l'enseignant choisira, parmi les objectifs spécifiques, ceux qui conviendront à sa situation. En situation de production orale, les objectifs spécifiques devront tous être couverts. Le développement de l'habileté à communiquer oralement implique l'acquisition et la mise en œuvre de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à communiquer oralement est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques diverses (prise de notes, débat, éléments prosodiques, etc.). Certaines des techniques identifées dans le programme sont terminales; elles devront être maîtrisées par l'élève à la fin de l'année scolaire. Les autres techniques seront à poursuivre l'année suivante.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à comprendre ou à produire un discours oral est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses.

Certaines connaissances identifiées dans le programme sont terminales, c'est-à-dire qu'elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante

### CONNAISSANCES

Chaque activité de communication orale doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année, l'enseignant variera ses activités afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre:

- o terminal
- \* à initier/à poursuivre



### dire si les informations fournies contribuent à mieux lui faire comprendre le sujet traité ou à développer un intérêt pour celui-ci. dire si le locuteur présente objectivement l'information; déduire l'attitude du locuteur face au sujet traité; inférer le public-cible lorsqu'il n'est pas identifié; Discours à caractère informatif dégager la structure propre à ce discours identifier la variété de langue utilisée; Évaluer: réagir, c'est-à-dire.. Écouter un reportage (suite) 3 ۶. En repérant, sélectionnant, regroupant, inéérant evou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discoura, l'élève sera capable de: identifier des informations contenues dans le rcportage et les aspects traités; choisir, s'il y a lieu, parmi les éléments du discours, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels le discours a été produit; distinguer les opinions du reporter, des témoignages des personnes interrogées. regrouper l'essentiel de l'information sous chacun des aspects traités; dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le identifier, parmi les discours déjù lus ou entendus, ceur qui peuvent s'apparenter à cerepr.rtage. déduire les aspects les plus importants dans ce reportage; identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite. Regrouper: grouper des informations (faire des liens. synthétiser), c'est-à-dire... déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite; choisir les principaux faits rapportés dans le reportage; choisir, s'il y a lieu, parmi les éléments du discours, cer qui révéleraient des renseignements sur le locuteur; Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-Selectionner: choisir des informations pertinentes, c'est.à-dire... I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire... Discours à caractère informatif - identifier le sujet traité lorsqu'il est explicite; déduire le sujet traité lorsqu'il est implicite; identifier le locuteur lorsqu'il est presenté; Écouter un reportage reportage; Ħ Ë .. utiliser, s'il y a lieu, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des explications ou des illustrations, afin de termi compes de la comaissance de l'interbouteur relative aux personnes, aux objets et aux lieux mentionnés dans son exposé; L'onseignant se réfètere su contenu notionnel pour choisir les objectifs restifis aux commissances de laut réchniques qui pourraient être intégris étans et discours. En production, ces connaissances et lechniques font partie intégrante de l'habiteté. Elles sont à févaluer. Produire oralement un exposé à caractère informatif sur un sujet lié ou non à l'actualité (suite) modifier, s'il y a lieu, sen exposé en fonction de la réaction de l'interlocuteur (pendant l'exposé). Discours à caractère informatif THE WIFE AND EAST fournir des informations sur les circonstances qui entourent les faits ou les événements cités dans son exposé, utiliser la verièté de langue qui convient à la situation de communication: Produire oralement un exposé à caractère informatif sur un sujet lié ou non à l'actualité À l'occasion de la production orale d'un exposé à caractère informatif vessant aergàquer ma guéron le lé à l'actualité, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève (seulén groupe) sera capable de: accorder plus de place à l'information objective qu'à l'expression d'opinions ou de sentiments personnels; fournir des informations visant à expliquer chacun des aspects choisis: uviliser des structures de phrases que l'interlocuseur comprendra; utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra; fournir des informations qu'il juge nouvelles pour l'interlocuteur; tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours; identifier les éléments à communiquer reliés à son sujet. uite... organiser l'information dans un ordre logique. Discours à caractère informatif formuler une intention de communication; énoncer clairement le sujet de son exposé; utilis la structure propre à ce discours; identifier un sujet non lié à l'actualité; Formuler l'information, c'est-à-dire... Organiser l'information, c'est-à-dire.. Choisir l'information, c'est-à dire ... 40 identifier le public-cible; Ħ.

53

ERIC Full text Provided by ERIC

### Discours à caractère incitatif

Écouter un message publicitaire relatif à un produit de consomnation

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communiteation et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève seracapable de :

- I. Repérer de l'Information explicite, c'est-à-dire...
- identifier le produit présenté lorsqu'il est explicite;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite; identifier le public-cible lorsqu'il est explicite.
  - Ħ
  - Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire...
- identisser les mots et les expressions qui servent à caractériser et à rendre désirable le produit; identifier les informations objectives sur le produit;
- identifier certaines ressources graphiques, sonores et/ou visuelles utilisées pour inciter;
  - choisir, s'il y a lieu, parmi les éléments du message, ceux qui révéleraient l'époque ou le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens, synthétiser), c'est-à-dire...

Ë

- dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les actions, les lieux ou les objets mentionnés dans le message;
- résumer l'essentiel de ce qui est dit dans le message;
- identifier, parmi les discours dejà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ce message publicitaire»
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-

≥

- - deduire le sujet du message lorsqu'il est implicite;
- dire si le message publicitaire fournit des informations pertinentes sur le produit;
- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;
  - infèrer le public-cible lorsqu'il n'est pas identifié;
- identifier la variété de langue utilisée;
- dégager la structure propie à ce discours

### Discours à caractère incitatif

## Écouter un message publicitaire relatif à un produit de consommation (suite)

Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

۸.

- caractéristiques de juger si le mossage tient compte des l'interlocuteur auquel il s'adresse;
- porter un jugement sur la valeur des motifs invoqués pour vendre ou promouvoir le produit;
- dire ce qui, dans ce message publicitaire, l'a intéressé.

## Discours à caractère ludique/poétique

Discours à caractère ludique/poétique

### Écouter (regarder) un épisode de téléroman (suite)

Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire: ₹.

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

Écouter (regarder) un épisode de téléroman

 identifier le sujet de l'épisode lorsqu'il est explicite; I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...

identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;

- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite; déduire le sujet de l'épisode lorsqu'il est implicite;
  - identifier la variété de langue utilisée;
- dégager la structure propre à ce discours.
- Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

### ۶. identifier la mission ou le projet du héros, s'il/elle est explicite;

### dire ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent.

choisir dans cet épisode les éléments qui ont suscité son intérêt;

identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.

Sélectionner: choisir des informations pertinentes,

'est-a-dire...

ij.

choisir, s'il y a lieu, ce qui, chez les personnages, les actions, les lieux et les objets, évoque des mœurs et des coutumes d'un milieu socio-culturel donné;

choisir, dans l'épisode du téléroman, les éléments qui révélernient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit.

décrire la sítuation initiale;

Ħ.

### découvrir sous quel aspect les personnages, les objets et les lieux sont décrits; identifier les héros, les ennemis, les alliés et en relever leursprincipalescaractéristiques; Regrouper: grouper des informations (faire des liens synthétiser), c'est-à-dire...

- enumerer les obstacles ou les épreuves que le héros rencontre et les moyens qu'il utilise pour les surmonter;
  - décrire la situation finale;
- dire ce que rappellent ou évoquent pour lui les personneges. Ies évérienents, les ileux ou les objets mentionnés dans l'Épische (ces éfénents sont pour eux conuns ou incontrus, familiers ou non, actuels ou nort, ils font référence à une expérience personnelle ou non, etc.);
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ce téléroman.

suite...

. • •

### Discours a caractère ludique/poétique

Écouter une pièce de théâtre (au théâtre ou à la télévision)

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant etbou évaluant de l'Information sélon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

- I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...
- identifier le sujet de la pièce lorsqu'il est explicite;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite. Selectionner: choisir des informations pertinentes, c'est-a-dire...

Ξ

- identifier les principales caractéristiques des presonnages trust de ceractère dominant, aspect physique), des lieux et desobjets jouant un rôle important dans le déroulement de l'action;
- identiffer dans certaines scenes, les attitudes, les sentiments, les réactions ou les façons de voir des principauxpersonnages; choisir, parmi les éléments de la pièce, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels elle aété produite;
- identifier les principales situations dans lesquelles se trouventles principaux personnages.
  - Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire...

Ë

- retracer l'évolution affective du personnage principal;
- dire ce que rappellent ou èvoquent pour lui les personnages, les èvénements, les situations, les lieux ou les objets mentionnés dans la pièce;
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à cette pièce de théâtre;
- résumer la pièce de théâtre.
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dice: Υ.
- déduire le sujet/thème de la pièce s'il est implicite;
- dégager le rôle que jouent les principaux personnages dans le déroulement des actions;

suite...

## Discours à caractère ludique/poétique Discours à caractère ludique/poétique

### Produíre oralement un poème (création personnelle)

À l'occasion de la production orale d'un poème visant à divertir ou à stimuler l'imaginaire, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

découvrir les intentions, les états d'âme, des significations sociales ou politiques derrière les paroles prononcées;

Écouter une pièce de théâtre (suite)

dégager certaines valeurs sociales ou morales, véhiculèes par les personnages de la pièce;

déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;

dégager la structure propre à ce discours. identifier la variété de langue utilisée;

Évaluer : réagir, c'est-a-dire

>

- I. Choisir l'information, c'est-à-dire ..
- formuler une intention de communication;
- déterminer le sujet/thème de son poème;
  - identifier le public-cible;
- tenir compte des conditions de production et de réception, de son poème, en choisissa*nt le* sujet et le contenu de son poème;

intituler la production, s'il y a lieu;

déterminer la forme du poème.

exprimer ses impressions sur les personnages et les situations qu'ils vivent;

Organiser l'information, c'est-à-dire...

Ė

dégager dans quelle mesure le traitement fait aux décors, laut costumes, aux accessoires, aux personnages ainsi que l'interpétation des comédiens contribuent à faire comprendre la piète;

- regrouper l'information autour de certains aspects du thème;
- regrouper des mots pour former des champs lexicaux.
- Formuler l'information, c'est-à-dire... Ė

dire, s'il y a lisu, dans quelle mesure les informations distitues à la vie de l'auteur (retenues dans le marériel didactique (notice), le dictionnaire, les encyclopédies, etc.) facilient la compréhension de la pièce.

dire dans quelle mesure il s'identifie à ces personnages ou aux situations qu'ils vivent;

identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou n'a pas aimé la pièce.

- intituler le poème, s'il y a lieu;
- utiliser le niveau de langue littéraire;
- utiliser la structure propre à ce discours;
- utiliser les mots/expressions qui constituent des champs lexicaux exprimant ou évoquant des sentiments, des émotions ou un état d'âme;
- utiliser, s'il y a lieu, des jeux d'allitérations, de rimes et de répétitions susceptibles de créer différentes, impressions chez les interlocuteurs;
- proposer une vision du monde, en véhiculant des idées, des sentiments, des valeurs dans son poème.

L'enseignant se référera au contenu notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques qui pourraient être intégrés dans ce discours. En production, ces commissances et techniques font partie intégrante de l'habileté. Elles sont al éyaduer.

J.

### L'HABILETÉ À LIRE \*

### 1. LES BUTS DU PROGRAMME DE FRANÇAIS

Au secondaire, les buts du programme de français sont :

- d'amener l'élève à développer sa compétence langagière, en développant des habiletés en écriture, en lecture et en communication orale;
- d'amener l'élève à se sensibiliser aux valeurs socio-culturelles francophones que véhiculent les discours lus.

L'enseignement de la langue française, en situation d'immersion, s'organise donc autour de deux pôles: le développement de la compétence langagière de l'élève et sa sensibilisation aux valeurs socio-culturelles de la communauté francophone.

### 2. LA DÉFINITION DE L'HABILETÉ À LIRE

L'habileté à lire consiste essentiellement à comprendre, selon une intention de lecture précise, LE SENS DE CE QU'ON LIT dans un discours à caractère informatif, expressif, incitatif ou ludique/poétique.



<sup>\*</sup> Le volet LECTURE du guide pédagogique apportera plus d'informations sur l'ensemble du processus de lecture et des facteurs qui l'influencent.

En situation de lecture, l'élève se voit attribuer le rôle d'interlocuteur, c'està-dire qu'il est mis en situation de réception d'un discours écrit. Il cherchera à comprendre, à interpréter et à réagir à ce discours écrit. Pour ce faire, il UTILISERA LES PROCESSUS MENTAUX nécessaires pour extraire l'information requise, selon une intention de lecture. Il reviendra à l'enseignant de proposer des intentions qui permettront d'utiliser toute la gamme des processus mentaux.

Sa compréhension du discours écrit sera influencée, entre autres, par:

- les connaissances et les expériences qu'il possède déjà sur le sujet traité dans le discours à lire;
- son expérience de lecteur en français dans sa langue seconde.

Le développement de l'habileté à lire repose aussi, en partie, sur l'utilisation de moyens qui pourront aider à mieux comprendre le sens du texte, soit l'acquisition et l'usage fonctionnel de connaissances telles que le lexique, la dérivation lexicale, la syntaxe, etc., et de techniques telles que le résumé oral ou écrit.

### 3. L'OBJET ET LA NATURE DES OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE EN LECTURE

a) Les objectifs d'apprentissage au niveau de l'habileté à lire

Les objectifs formulés au niveau de l'habileté à lire se nomment objectifs spécifiques. Ils décrivent ce que l'élève devra faire lorsqu'il se retrouvera en situation pratique de lecture.

Chaque discours au programme renferme une série d'objectifs spécifiques à atteindre, qu'il s'agisse de l'habileté à lire une lettre d'opinion (11e année) ou de l'habileté à lire des règles de jeux (9e année). Tous les objectifs spécifiques sont qualifiés de "TERMINAL". La mention "OB-





JECTIF TERMINAL" doit être interprétée pour l'élève comme étant la performance minimale attendue, compte tenu du degré de complexité et d'abstraction des textes à lire pour une année particulière. Il revient donc à l'enseignant d'établir le portrait-type d'un élève moyen du niveau scolaire auquel il enseigne. Ce portrait-type servira alors à juger de la performance de l'élève. Il en va de même pour les quelques objectifs spécifiques qui se répètent sur plusieurs années. Ainsi, l'objectif spécifique "exprimer ce que l'élève pense des personnages et des situations qu'ils vivent" apparaît dans l'habileté à lire un roman. Il va de soi que l'enseignant attendra d'un élève de 12e année un niveau de performance différent de celui d'un élève de 9e année.

Bien que l'enseignant doive couvrir tous les objectifs spécifiques de chaque discours, il aura soin de vérifier la pertinence des objectifs spécifiques par rapport à son intention de communication particulière. En effet, il arrivera occasionnellement qu'un ou plusieurs objectifs spécifiques n'aient aucun rapport avec l'intention de communication mise de l'avant. Il suffira alors tout simplement de choisir ceux qui sont reliés à l'intention et de sélectionner les autres dans un autre module.

En lecture, on doit évaluer le degré d'atteinte des objectifs spécifiques sélectionnés.

### b) Les objectifs d'apprentissage au niveau des CONNAISSANCES et des TECHNIQUES

Les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques décrivent ce que l'élève devra acquérir et utiliser en situation de lecture. Ces objectifs, échelonnés de la septième à la douzième année, sont À INITIER, À POURSUIVRE ou TERMINAL.

Les objectifs à INITIER ou à POURSUIVRE(\*) indiquent les connaissances et les techniques à introduire ou à renforcer à l'intérieur d'activités signifiantes de lecture.



Les objectifs TERMINAUX(°) indiquent les connaissances et les techniques devant être maîtrisées par l'élève à la fin d'une année scolaire particulière. La mention "OBJECTIF TERMINAL" signifie aussi que l'élève sera capable d'utiliser de façon autonome ses CONNAISSANCES à des fins de compréhension des textes à lire.

Prenons, par exemple, le cas des homophones. Le fait de stipuler que tel cas d'homophones soit un objectif terminal ne veut pas dire que l'élève sera capable d'en réciter les définitions par coeur. Ici, on fait plutôt référence à la capacité de l'élève de se servir de ses connaissances pour mieux comprendre en contexte le sens d'un mot. En ce qui concerne les techniques, la mention "OBJECTIF TERMINAL" veut dire que l'élève sera capable d'utiliser, de façon autonome et en contexte signifiant de lecture, les diverses techniques au programme (résumé oral, etc.).

En lecture, les connaissances et les techniques sont des MOYENS au service de la compréhension. ELLES NE SONT PAS À ÉVALUER. L'évaluation portera sur la compréhension du discours.

Les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques, formulés pour chaque année scolaire, ne doivent pas être enseignés les uns après les autres. L'ordre dans lequel les objectifs sont présentés dans le programme ne doit pas inciter l'enseignant à les considérer soit isolément, soit dans l'ordre indiqué. L'enseignant choisira les objectifs selon son intention de lecture. Les situations de compréhension écrite devront permettre l'intégration de plusieurs objectifs à la fois.

### c) La nature des activités en compréhension écrite

Chez l'élève, la lecture doit trouver son origine dans une situation qui suscite chez l'élève une intention réelle de lecture. Il est donc primordial que le contenu des textes proposés reflète le vécu et/ou les intérêts de l'élève. Le développement de l'habileté à lire sera souvent influencé par le goût de lire de l'élève. Aussi, si la majorité des textes de lecture



ne reflètent pas sa réalité et/ou ses intérêts, il pourra moins s'impliquer dans son processus de développement de l'habileté à lire.

### LÉGENDE

### HABILETÉ À LIRE

Les objectifs spécifiques sont terminaux. Certains objectifs peuvent réapparaître dans un discours, d'une année à l'autre, mais avec des attentes différentes, selon le niveau des élèves.

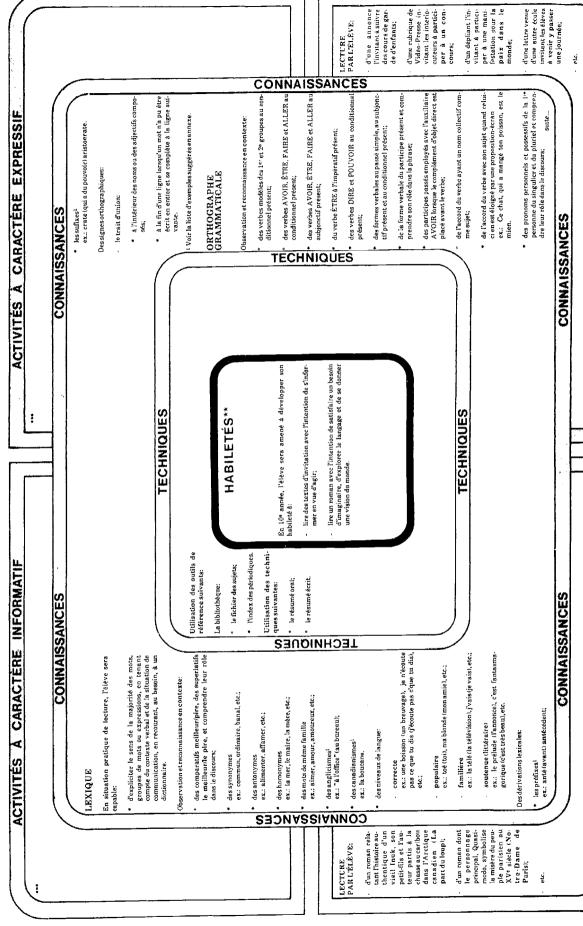
### CONNAISSANCES ET TECHNIQUES

- Objectif à initier ou à poursuivre
- Objectif terminal (ne sera pas revu)



### DIXIÈME ANNÉE

Contenu notionnel en LECTURE



65

Aucun objectif prévu dans le discours informatif et expressif pour l'habileté à lire en 10e année.

ACTIVITÉS À CARACTÈRE INCITATIF

ACTIVITÉS À CARACTÈRE LUDIQUE/POÉTIQUE

Voir les objectifs spécifiques de l'habileté à lire dans les

pages suivantes.



### **HABILETÉS**

L'habileté à lire consiste essentiellement à comprendre le sens de ce qui est lu, à partir d'une intention de lecture précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL". L'intention de lecture variant d'une classe à l'autre, l'enseignant choisira, parmi les objectifs spécifiques, ceux qui conviendront à sa situation. Le développement de l'habileté à lire implique l'acquisition et la mise en œuvre de processus mentaux et l'acquisition de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à lire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques. Au secondaire, deux techniques ont été retenues. Elles sont à initier dès la 7° année et devront être maîtrisées à la fin de la 10° année.

En lecture, les techniques sont des MOYENS au service de la compréhension. ELLES NE SONT PAS À ÉVALUER. C'est la compréhension du discours qui le sera.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à lire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses. Dans le cadre d'une activité de lecture, il s'agit d'amener l'élève à réfléchir sur le fonctionnement de la langue pour qu'il en déduise les règles d'usage. Certaines confaissances identifiées dans ce tableau sont teminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

En lecture, les connaissances sont des MOYENS au service de la compréhension. ELLES NE SONT PAS À ÉVALUER. C'est la compréhension du discours qui le sera.

### CONNAISSANCES

Chaque activité de lecture doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année scolaire, l'enseignant variera les activités proposées afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre:

- ° terminal
- \* à initier/à poursuivre





# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À LIRE

### Discours à caractère incitatif

### Lire un texte d'invitation

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la sifuation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élère sera capable de :

- I. Repérer de l'information, c'est-à-dire...
- identifier le sujet du texte d'invitation;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite;
- identifier les mots et les groupes de mots qui rèvèlent exploitement l'intention du locuteur;
- identifier le destinataire du texte d'invitation lorsqu'il est présenté.
- Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire... Ë
- choisir, parmi les éléments du texte d'invitation, ceux qui révèleraient, l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit;
- identifier, s'il y a lieu, ce qui, dans le texte d'invitation, fournirait des renseignements sur le locuteur Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthéliser), c'est-à-dire...
  - Ë
- regrouper l'information selon le temps, le lieu, l'objet, etc.;
- dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le texte d'invitation.
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire:

Σ.

- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;
- inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté;
  - - Évaluer : réagir, c'est-à-dire. ۲,
- dire si les informations fournies sont suffisantes, en vue de l'action à poser.

### Discours à caractère ludique/poétique

Lire un roman

En repérant, sélectionnant, regroupant, indérant erbou évaluant de l'information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de :

- I. Repèrer de l'information explicite, c'est-à-dire...
  - identifier le locuteur lorsqu'il est présenté
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.
- Ħ
- Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire...
- choisir, dans le roman, les éléments qui ont suscité son intérêt;
- identifier les caractéristiques des personnages, des évênements, des lieur et des objets;
- choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et l'contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit;
- identifier, s'il y a lieu, ce qui, dans le roman, révélerait descaractéristiques de l'auteur.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens synthétiser), c'est-à-dire... Ë
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui s'apparentent à ce roman;
- dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le roman;
- résumer le roman pour en dégager les principales actions.
  - inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire: ₹.

déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est (mplicite;

- inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté;
  - dégager la structure propre à ce discours;
- dégager les caractéristiques des personnages qui annoncent ou influencent le déroulement des actions;
- dire si le locuteur est un personnage de l'histoire racontée ou non;

Lire un roman (suite)

Discours à caractère Iudique/poétique

- dégager la dimension symbolique des personnages, des actions et des lieux du roman;
  - identifier la variété de langue utilisée;
- identifier les principales valeurs morales et sociales véhiculées par les personnages et les situations qu'ils
- Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

٧.

- dire dans quelle mesure des informations relatives à la biographie de l'auteur facilitent la compréhension;
  - exprimer ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent;
- juger du degré de vraisemblance des personnages et des situations qu'ils vivent.

Note: I. Enseignant pourra se référer au document d'appur L'exploique, des activonan qui propose, dans une démarche podegoque, des activités visant à améliorer chez l'élève sa compréhensionduronan.

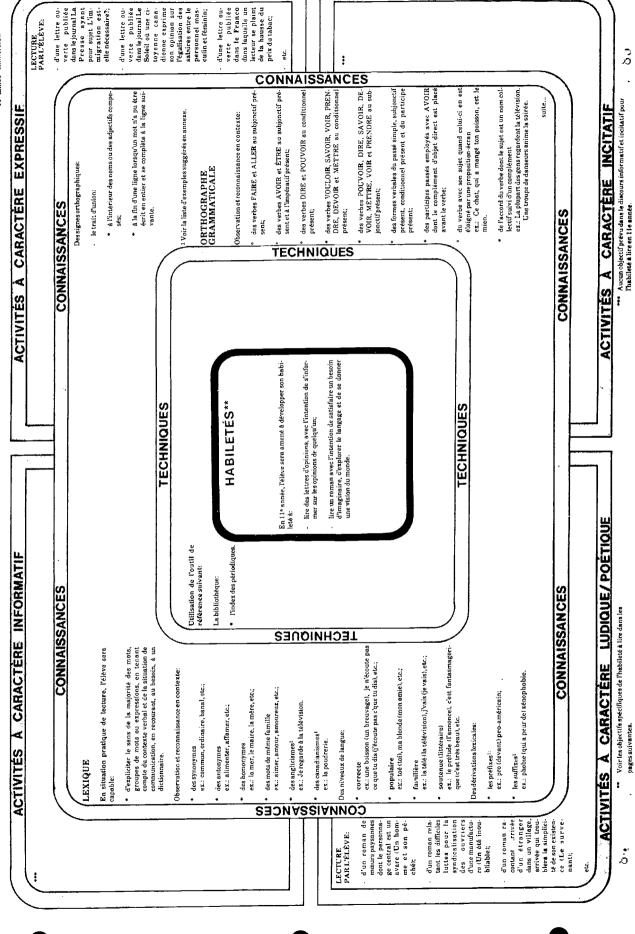
uite...

69

### ONZIÈME ANNÉE

Contenu notionnel en LECTURE







### **HABILETÉS**

L'habileté à lire consiste essentiellement à comprendre le sens de ce qui est lu, à partir d'une intention de lecture précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL". L'intention de lecture variant d'une classe à l'autre, l'enseignant choisira, parmi les objectifs spécifiques, ceux qui conviendront à sa situation. Le développement de l'habileté à lire implique l'acquisition et la mise en œuvre de processus mentaux et l'acquisition de connaissances et de techniques diverses.

Aucune technique n'a été identifiée pour la 11° et 12° année.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à lire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses. Dans le cadre d'une activité de lecture, il s'agit d'amener l'élève à réfléchir sur le fonctionnement de la langue pour qu'il en déduise les règles d'usage. Certaines connaissances identifiées dans ce tableau sont teminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

En lecture, les connaissances sont des MOYENS au service de la compréhension. ELLES NE SONT PAS À ÉVALUER. C'est la compréhension du discours qui le sera.

### CONNAISSANCES

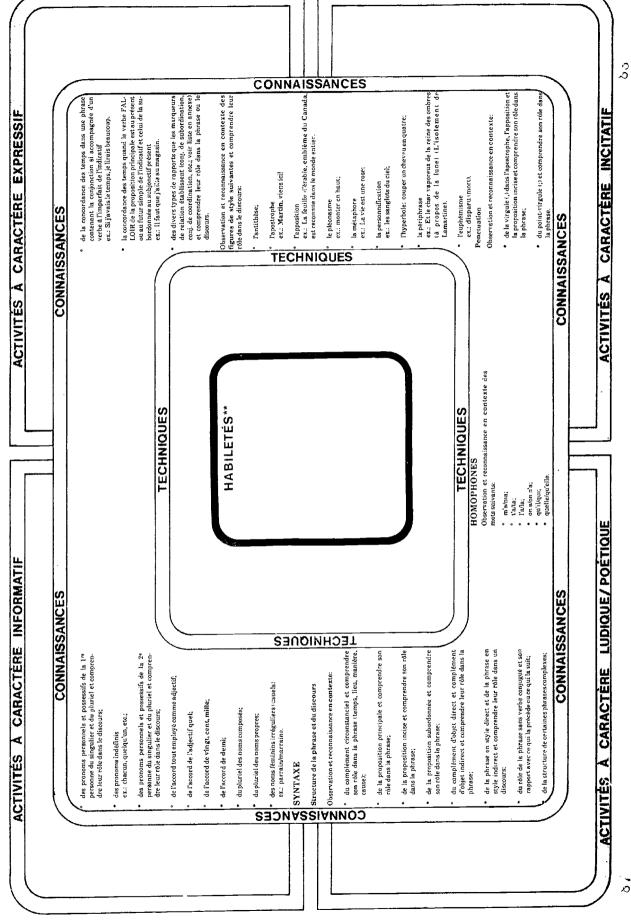
Chaque activité de lecture doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année scolaire, l'enseignant variera les activités proposées afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre:

- o terminal
- \* à mitier/à poursuivre







# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À LIRE

## Discours à caractère expressit

Discours à caractère expressif

Lire une lettre d'opinions

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant etéss évaluant de l'Information selon une intention précise, en lenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

dégager la structure propre à ce discours;

Lire une lettre d'opinions (suite)

dégager le ton de la lettre;

- Repérer de l'Information, c'est-à-dire...
- identifier le sujet traité lorsqu'il est explicite;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- dentifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.
- Sèlectionner : choisir des informations pertinentes, c'est à-dire... ᆸ
- choisir les mots et les expressions qui révèlent l'intention du locuteur;
- identifier les faits, les exemples, les citations et les références qui servent à appuyer les opinions émises;
- identifier les opinions exprimées lorsqu'elles sont
- identiffer, s'il y a lieu, ce qui dans la lettre révélerait des caractéristiques du locuteur;
- choisir, parmi les éléments de la lettre, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels elle a été produite.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ħ
- regrouper les arguments qui soutiennent l'opinion du locuteur;
- dre, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les évènements, les lieux ou les objets mentionnés dans la lettre; resumer le contenu de la lettre;
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à cette lettre d'opinions.
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'. L-à-dre: <u>.</u>
- déduire le sujet de la lettre lorsqu'il est implicite;
- inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté;

suite.

### Discours à caractère Iudique/poétique

Discours à caractère ludique/poétique

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant evou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de :

dégager le rôle que jouent les principaux personnages dans le déroulement des actions; dégager la dimension symbolique des personnages, des actions et des lieux du roman; identifier les principales valeurs morales et sociales véhiculées par les personnages et les situations qu'ils

dire si le locuteur est un personnage de l'histoire racontée

Lire un roman (suite)

Lire un roman

- I. Repérer de l'information, c'est-à-dire...
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identiffer l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite;
- identifier les personnages, les événements, les lieux et les objets qui constituent le monde fictif créé par le locuteur.

  - Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-a-dire... ij

dire, s'il y a lieu, si la lettre tient compte des caractéristiques du ou des récepteurs auxquels elle s'adresse;

dire s'il partage les opinions du locuteur.

dire si la lettre l'informe clairement sur les opinions du locuteur;

dégager l'opinion du locuteur lorsqu'elle est implicite.

Evaluer : réagir, c'est-à-dire...

>

identifier la variété de langue utilisée;

- identifier, s'il y a lieu, les expressions qui révèlent l'organisation du roman;
- choisir, dans le roman, les éléments qui ont suscité son intérêt;

dire dans quelle mesure des informations relatives a la biographie de l'auteur facilitent la comprehension du roman;

dégager la structure propre à ce discours.

Évaluer : réagir, c'est-à-dire...

×

identifier la variété de langue utilisée;

- identifier les caractéristiques des personnages, des évênements, des lieux et des objets;

  - choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit;

juger du degre de vraisemblance des personnages et des situations qu'ils vivent. exprimer ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent;

- identifier, s'il y a lieu, ce qui, dans le roman, révélerait des caractéristiques de l'auteur,
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ħ
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui s'apparentent à ce roman;
- dire, s'il y a liru, ce que rappellent ou évoquent les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le roman;
- résumer le roman pour en dégager les principales actions.
- Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à IV.
- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;
  - inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté;

dégager les rapports entre les principaux personnages;

dégager les caractéristiques des personnages qui annoncent ou influencent lo déroulement des actions;

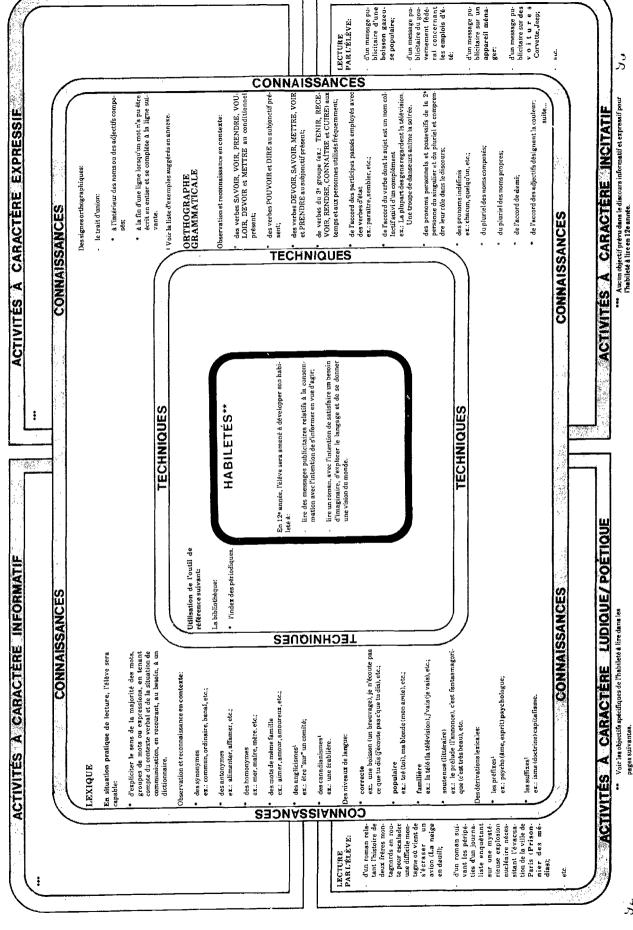
Note: L'enseignant pourra se réferer au document d'appui L'exploitation du roman' qui propose, dans une domarche pidagogique, des activites visant à améluirer chez l'élève sa compréhension duronan.

2

3

### DOUZIÈME ANNÉE

Contenu notionnel en LECTURE



81

ر در

Voir les objectifs spécifiques de l'habileté à lire dans les

pages suivantes.

. ≯



### **HABILETÉS**

L'habileté à lire consiste essentiellement à comprendre le sens de ce qui est lu, à partir d'une intention de lecture précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL". L'intention de lecture variant d'une classe à l'autre, l'enseignant choisira, parmi les objectifs spécifiques, ceux qui conviendront à sa situation. Le développement de l'habileté à lire implique l'acquisition et la mise en œuvre de processus mentaux et l'acquisition de connaissances et de techniques diverses.

Aucune technique n'a été identifiée pour la 11° et 12° année.

13

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à lire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses. Dans le cadre d'une activité de lecture, il s'agit d'amener l'élève à réfléchir sur le fonctionnement de la langue pour qu'il en déduise les règles d'usage. Certaines connaissances identifiées dans ce tableau sont teminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

En lecture, les connaissances sont des MOYENS au service de la compréhension. ELLES NE SONT PAS À ÉVALUER. C'est la compréhension du discours qui le sera.

### CONNAISSANCES

Chaque activité de lecture doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année scolaire, l'enseignant variera les activités proposées afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre:

- o terminal
- \* à initier/à poursuivre



83



Discours à caractère Indique/poétique

Discours à caractère ludique/poétique

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À LIRE

Discours à caractère incitatif

## Discours a caractère incitatif

Lire un message publicitaire relatif à la consommation

- En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de: I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...
- · identifier le produit présenté lorsqu'il est explicite;
- identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite;

identifier le public-cible lorsqu'il est explicite.

Sélectionner: choisir des informations pertinentes,

∄

- identifier les mots et les expressions qui servent à caractériser et à rendre désirable le produit;
  - identifier les informations objectives sur le produit;
- idantifier certaines ressources graphiques, sonores et/ou visuelles utilisées pour inciter;
- choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Ħ
- dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnes, les actions, les lieux ou les objets mentionnés dans le message;
- identifler, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ce message publicitaire.

résumer l'essentiel de ce qui est dit dans le message;

Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-

īV.

- dégager le sujet du message lorsqu'il est implicite;
- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;
- dire si le message publicitaire fournit des informations pertinentes sur le produit;
- inférer le public-cible lorsqu'il n'est pas identiflé;
  - identifier la variété de langue utilisée;

## Lire un message publicitaire relatif à la consommation (suite)

### En repérant, sélectionnant, regroupant, inétrant evou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de: Lire un roman

I, Repérer de l'information, c'est-à-dire...

juger si le message tient compte des caractéristiques de l'interlocuteur auquel il s'adresse; porter un jugement aur la valeur des motifs invoqués pour vendre ou promouvoir le produit;

dégager la structure propre à ce discours

Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

۶.

dire ce qui, dans ce message publicitaire, l'a intéressé,

identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;

dégager le rôle que jouent les principaux personnages dans le déroulement des actions; dégager la dimension symbolique des personnages, des actions et des lieux du roman; identifier les principales valeurs morales et sociales véhiculées par les personages et les situations qu'ils vivent;

dégagar les caractéristiques des personnages qui annoncent ou influencent le déroulement des actions; dire si le locuteur est un personnage de l'histoire racontée ou non;

Lire un roman (suite)

- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite;
- identifier les personnages, les événements, les lieux et les objets qui constituent le monde fictif créé par le locuteur.

  - Selectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire...

Ħ

- identifier, s'il y a lieu, les expressions qui révèlent l'organisation du roman;
- choisir dans le roman les éléments qui ont suscité son intérêt;
- identifier les caractéristiques des personnages, des événements, des lieux et des objets;

dire dans quelle mesure des informations relatives au roman facilitant la compréhension;

dégager la structure propre à ce discours identifier la variété da langue utilisée;

Évaluer: réagir, c'est-à-dire..

>

exprimer ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent; juger du degré de vraisemblance des personnages et des situations qu'ils vivent.

- choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit;
- identifier, s'il y a lieu, ce qui, dans le roman, révélerait des caractéristiques de l'auteur. Ħ
  - Regrouper: grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'es.-à-dire...
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui s'apparentent à ce roman;
- dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le roman;
- résumer le roman pour en dégager les principales actions. Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire:

2

- déduire l'intentiou du locuteur lorsqu'eile est implicite;
- inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté;

dégager les rapports entre les principaux personnages;

Note: Censeignant pourra se referer au document d'appur L'exploitation du roman' qui propose, dans une démarche pédagogique, des actuvités visant à améhorer chez l'élève sa compréhension du roman.

suite..,

## BEST COPY AYAILADLE

### L'HABILETÉ À ÉCRIRE \*

### 1. LES BUTS DU PROGRAMME DE FRANÇAIS

Au secondaire, les buts du programme de français sont :

- d'amener l'élève à développer sa compétence langagière, en développant des habiletés en écriture, en lecture et en communication orale;
- d'amener l'élève à proposer une vision du monde, à travers la production de discours écrits.

L'enseignement de la langue française, en situation d'immersion, s'organise donc autour de deux pôles: le développement de la compétence langagière de l'élève et sa sensibilisation aux valeurs socio-culturelles de la communauté francophone.

### 2. LA DÉFINITION DE L'HABILETÉ À ÉCRIRE

L'habileté à écrire consiste essentiellement à concevoir et à produire, selon une intention d'écriture précise, des phrases et des textes signifiants, de longueur différente et de caractère varié (informatif, expressif, incitatif ou ludique/poétique). Pour appuyer le développement de cette habileté, on encouragera en tout temps l'utilisation de ressources telles que les dictionnaires, les livres de grammaire ou toute autre source d'information.

\* Le volet ÉCRITURE du guide pédagogique apportera plus d'informations concernant l'habileté à écrire.



Par CONCEVOIR, nous faisons référence à la capacité de l'élève de choisir et d'organiser des mots, des groupes de mots, des expressions, en tenant compte de la situation de communication, du fonctionnement de la langue et des discours. Produire, fait référence à l'habileté de l'élève à formuler ses idées par écrit.

En situation de production écrite, l'élève se voit attribuer le rôle de locuteur, car il doit alors concevoir, construire et transmettre un discours écrit.

La qualité de sa production écrite sera influencée, entre autres, par :

- les connaissances et les expériences qu'il possède sur le sujet à traiter;
- son expérience de l'écriture, en français, dans sa langue seconde.

Le développement de cette habileté repose, en partie, sur l'acquisition et l'usage fonctionnel de connaissances (l'orthographe d'usage, l'orthographe grammaticale, la syntaxe, etc.) et l'utilisation de techniques diverses (les outils de référence, le plan, etc.).

### 3. L'OBJET ET LA NATURE DES OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE EN ÉCRITURE

a) Les objectifs d'apprentissage au niveau de l'habileté à écrire

Les objectifs formulés au niveau de l'habileté à écrire se nomment objectifs spécifiques. Ils décrivent ce que l'élève devra faire avec la langue lorsqu'il sera en situation pratique d'écriture.

Chaque discours au programme renferme une série d'objectifs spécifiques à atteindre, qu'il s'agisse de l'habileté à écrire un texte présentant son opinion (12e année) ou de l'habileté à écrire un texte informatif (8e année). Tous les objectifs spécifiques en production écrite sont qualifiés de "TERMINAL". La mention "OBJECTIF TERMINAL" doit être inter-

prétée pour l'élève comme étant la performance minimale attendue, compte tenu du degré de complexité et d'abstraction des textes à écrire pour une année scolaire particulière. Il revient donc à l'enseignant d'établir le portrait-type d'un élève moyen du niveau scolaire auquel il enseigne. Ce portrait-type servira à juger de la performance de l'élève. Il en va de même pour les quelques objectifs spécifiques qui se répètent sur plusieurs années. Ainsi, l'objectif spécifique "exprimer ses goûts ou ses sentiments" apparaît dans l'habileté à écrire des textes expressifs. Il va de soi que l'enseignant attendra d'un élève de 12e année une performance différente de celle d'un élève de 7e année.

TOUS les objectifs spécifiques relatifs à chacun des types de discours en production écrite figurant au programme, doivent être vus au cours de l'année scolaire visée. Le nombre d'objectifs spécifiques variant d'un discours à l'autre, l'enseignant qui choisirait lors d'une première démarche (c'est-à-dire un minimum de trois situations d'apprentissage similaires) de ne faire qu'une partie de ces objectifs, devra s'assurer de revoir ce discours pendant l'année scolaire, de façon à compléter les objectifs spécifiques qui n'auraient pas été vus.

### b) Les objectifs d'apprentissage au niveau des CONNAISSANCES et des TECHNIQUES

Les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques décrivent ce que l'élève devra acquérir et utiliser en situation d'écriture. Ces objectifs, échelonnés de la septième à la douzième année, sont À INITIER, À POURSUIVRE ou TERMINAL.

Les objectifs à INITIER ou à POURSUIVRE(\*) indiquent les connaissances et les techniques à introduire ou à renforcer à l'intérieur d'activités signifiantes d'écriture.

Les objectifs TERMINAUX(°) indiquent les connaissances et les techniques devant être maîtrisées par l'élève à la fin d'une année scolaire particulière. Maîtriser une connaissance ne veut pas dire la mémoriser, mais plutôt être en mesure de l'utiliser dans un discours signifiant, par



automatisme, par raisonnement, en utilisant des moyens mnémotechniques (trucs) ou à l'aide d'outils de référence (livres de grammaire, dictionnaires, etc.).

Ainsi, au niveau des objectifs relatifs à l'orthographe d'usage, il pourra s'agir des mots présentant certaines difficultés (doublement du c/cc, m/mm) prescrits pour une année scolaire parciculière. Quant aux autres connaissances (l'orthographe grammaticale, la syntaxe, etc.) inscrites au programme, la mention "OBJECTIF TERMINAL" veut dire que l'élève devra les utiliser et les orthographier correctement en situation pratique de production écrite. Par exemple, le programme d'études stipule qu'en septième année, les verbes "dire" et "pouvoir" conjugués au présent, au passé composé et à l'imparfait de l'indicatif sont un objectif terminal. Cela ne veut pas dire que l'élève devra être capable de les réciter par coeur, en partant de la première personne du singulier jusqu'à la troisième personne du pluriel. On s'attendra plutôt que l'élève soit capable d'utiliser et d'orthographier correctement ces verbes en situation pratique de production écrite.

En écriture, on doit évaluer le degré d'atteinte des objectifs spécifiques, des connaissances et des techniques inscrites au programme.

Les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques formulés pour chaque année scolaire ne doivent pas être enseignés les uns après les autres. L'ordre dans lequel les objectifs sont présentés dans le programme ne doit pas inciter l'enseignant à les considérer soit isolément, soit dans l'ordre indiqué. L'enseignant choisira les objectifs selon son intention d'écriture. Les situations de production écrite devront permettre l'intégration de plusieurs objectifs à la fois.

### c) La nature des activités en production écrite

Chez l'élève, l'écriture doit trouver son origine dans une situation qui suscite chez l'élève une intention réelle d'écriture. Il est donc primordial que le contenu des textes proposés, reflète le vécu et/ou les intérêts



de l'élève. De plus, une communication authentique demande un interlocuteur réel à qui se destinera la communication. Le développement de l'habileté à écrire peut être freiné, ou même compromis, si la majorité des productions écrites ne sont pas authentiques et ne reflètent pas la réalité et/ou les intérêts de l'élève.

### LÉGENDE

### HABILETÉ À ÉCRIRE

Les objectifs spécifiques sont terminaux. Certains objectifs peuvent réapparaître dans un discours, d'une année à l'autre, mais avec des attentes différentes, selon le niveau des élèves.

### CONNAISSANCES ET TECHNIQUES

- \* Objectif à initier/à poursuivre
- Objectif terminal (ne sera pas revu)



### DIXIÈME ANNÉE

Contenu notionnel en ÉCRITURE



### HABILETÉS

L'habileté à écrire consiste essentiellement à produire un discours écrit signifiant, à partir d'une intention de communication précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL" et doivent tous être couverts. Le développement de l'habileté à écrire implique l'acquisition et la mise en œuvre de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à écrire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques diverses. Certaines des techniques identifiées dans le programme sont terminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres techniques seront à poursuivre l'année suivante.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à écrire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses. Certaines connaissances identifiées dans ce tableau sont terminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

### CONNAISSANCES

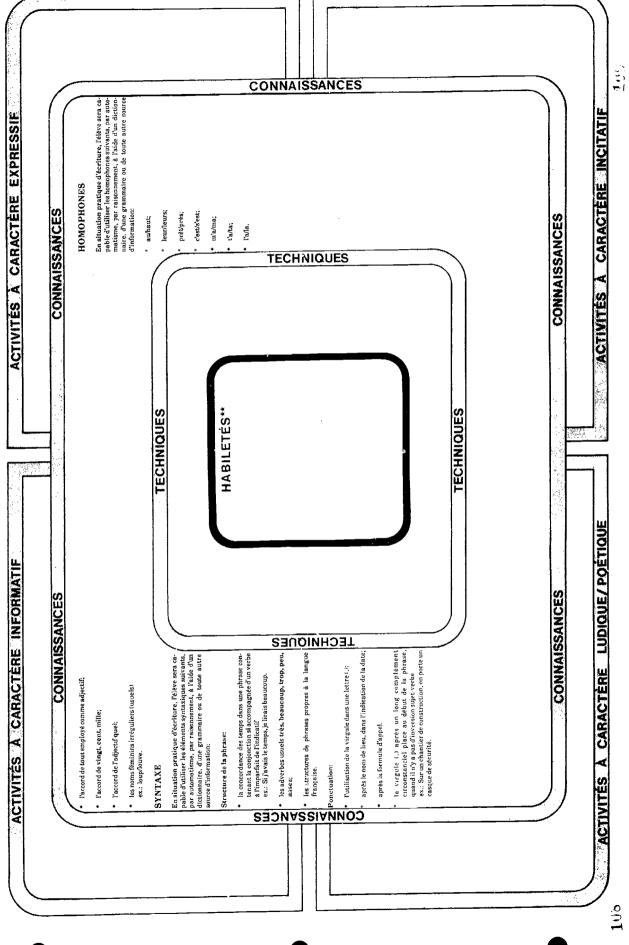
Chaque activité d'écriture doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année, l'enseignant variera les activités proposées afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre :

- o terminal
- \* à initier/à poursuivre







# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À ÉCRIRE

Discours à caractère informatif	Discours à caractère informatif		
Écrire un texte à caractère informatif sur un sujet non lié à l'actualité	Écrire un texte à caractère informatif sur un sujet non lié à l'actualité (suite)		_
A l'occasion de la rédaction d'un texta à caractère informatif visant à informer sur un sujet non lié à l'actualité, en tenant compte de la sintation de communication et de fonctionnement de la langue et de discours, l'élève ser capable de:	utiliser, s'il y a lieu, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des explications ou des illustrations, afin de tenir compte de la commissance de l'interriboureur relative aux personnes, aux événements, aux lieux et aux		
I. Choisir l'information, c'ext-à-dire	objets mentionnés dans son discours.		
- choisir une intention de communication;			
- choisir un sujet non lié à l'actualité;			
· identifier le public cible;		,	
choisir des informations pertinentes et suffisantes afin de bien informet l'interlocuteur:			
tenir compte des conditions de production et de reception, en chaisissant le sujet et le contenu de son discours.			
II. Organiser l'information, c'est-à-dire			
· regrouper l'information selon les aspects du sujet à traiter.			
III. Formuler l'information, c'est-à-dire			
· formuler son intention de communication;			
<ul> <li>intituler son discours de façon à attirer l'attention de l'interlocuteur;</li> </ul>			
enoncer clairement le sujet de son discours;			
. utiliser la structure propre à ce discours;			
<ul> <li>fournir des informations pertinentes et suffisantes pour l'interlocuteur;</li> </ul>			
<ul> <li>fournir des informations visant à expliquer chacun des aspects choisis;</li> </ul>			
· fournir des informations qu'il juge nouvelles pour l'interlocuteur;			
. utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra:			
. utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra;			
<ul> <li>accorder plus de place à l'information objective qu'à l'expression d'opinions ou de sentiments personnels;</li> </ul>			
	L'enseignant se réfèrera au contenu notionnel pour choisir les objectis reits aux connaissances et cux techniques equ pourraient être intégrés dans ce dissours. En production, ces connaissances et techniques font partie intégrante de l'habilété. Elles sont à kontons		
ams			
14.0			14.
			, ,



### ONZIÈME ANNÉE

Contenu notionnel en ÉCRITURE

d'une lettre au Premier Ministre du Canada pour exprimer son opi-nion sur le libre-écbange entre le Canada et les États-Unis; mant son opinion sur l'utilisation de la technique du pompage de sang pour les épreuves sporti-ves; d'une lettre à une policitienne fèdé-rale exprimant son accord/dès-accord sur une déclaration ré-cente; d'un texte exprirédaction Par l'élève: : CONNAISSANCES les pronoms personnels et possessifs de la 2º personne du singulier et du pluriel; laccord des participes passés employés avec AVOIR lorsque le complément d'objet direct est placé avant le verbe; les pronoms personnels et possessifs de la 1ra personne du singulier et de pluriel: l'accord des verbes ayant un nom collectif pour les verbes DIRE, POUVOIR, ALLER et FAIRE au subjonctifprésent; les verbes DIRE, POUVOIR, ALLER et FAIRE les verbes modèles des lªº et 2ª groupes au condi tionnel présent et au subjonctif présent; Aucun objectif prévu dans le discours informatif, ludique/poétique et incitatif pour l'habileté à écrire en 11e année. pable d'utiliser les éléments de l'orthographe gram-maticale autvanta, par automatisme, par raisonne-ment, à l'aide d'un dictionnaire, d'une grammaire ou de toute autre sourre d'information: l'accord du verbe avec son sujet quand celui-en est éloigné par une proposition-écran; En situation pratique d'écriture, l'élève sera casuite... les verbes AVOIR et ÊTRE au subjonctif prése les verbes VOULOIR, DEVOIR et METIRE les verbes SAVOIR, VOIR et PRENDRE au c ditionnel présent et au subjonctif présent; les verbes DEVOIR et METTRE au subjon ACTIVITÉS À CARACTÉRE INCITATIF ACTIVITÉS À CARACTÈRE EXPRESSIF le participe présent pour les verbes usuels; l'accord de tout employé comme adjectif; l'accord de vingt, cent, mille; le pluriel des noms composés; l'accord de l'adjectif quel; au conditionnel présent; et à l'impératif présent; ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE conditionnel présent; . Paccord de demi; CONNAISSANCES CONNAISSANCES TECHNIQUES écrire des textes à caractère expressif vec l'intention d'exprimer ses sentiments evou son opinion sur un sujet controversé. En 11° année, l'élève sera amené à développer son habi-leté à: HABILETÉS\*\* TECHNIQUES TECHNIQUES ACTIVITÉS A CARACTÈRE LUDIQUE/POÉTIQUE les ouvrages traitant des anglicismes; Utilisation de la technique suivante: Utilisation des outils de ACTIVITÉS A CARACTÈRE INFORMATIF rėférence suivants l'encyclopédie. CONNAISSANCES l'entrevue. CONNAISSANCES Voir les objectifs spécifiques de l'habileté à écrire dans les LECHNIONES les mots les plus fréquents de la langue fran-çaise (voir à titre de auggestion les échelles or-ltographiques de l'élémentaire, de Dubois-Buyse et Gougenheim, Ters, Préfontaine, Poulin, etc.). Parmi ces mots, on traitora particulièrement de ceux qui présentent les difficultés suivantes: En situation pratique d'écriture, l'élève sera ca-pable d'utiliser les éléments de l'orbographe d'usa-ge suivants, par automatisme, par raisonnement, à l'aide d'un dictionnaire, d'une grammaire ou de d'utiliser, s'il y a lieu, des expressions variées pour désigner une même réalité. l'emploi de la minuscule ou de la majuscule pour le doublement des consonnes n'nn, p'pp, f/ff ex.: menu, donner, départ, appétit, enfoncer, d'utiliser des mots ou des expressions de mots qui appartiennent à la langue française, sauf dans le cas d'un emploi poétique; En situation pratique d'écriture, l'élève sera capable: de respecter le sens propre ou figuré, attribué aux mots, sauf dans le cas d'une utilisation lea mots commençant à l'oral par une voyelle ex.: auteur, armoire, histoire, habit, etc.; les mots désignant des peuples ex.: L. s Canadiens, les touristes canadiens, les abréviations des mots les plus fréquents ex.: Monsieur, Madame, boulevard, etc.; ORTHOGRAPHE D'USAGE ies graphies du son (our) ex.; cour, cours, court, lourd, etc. toute autre source d'information: Les signes orthographiques: l'utilisation de la cédille. pages suivantes. offrir, etc.; EXIQUE poétique; CONNEISSANCES 110 ፧



### **HABILETÉS**

L'habileté à écrire consiste essentiellement à produire un discours écrit signifiant, à partir d'une intention de communication précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL" et doivent tous être couverts. Le développement de l'habileté à écrire implique l'acquisition et la mise en œuvre de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à écrire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques diverses. Certaines des techniques identifiées dans le programme sont terminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres techniques seront à poursuivre l'année suivante.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à écrire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses. Certaines connaissances identifiées dans ce tableau sont terminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre i'année suivante.

### CONNAISSANCES

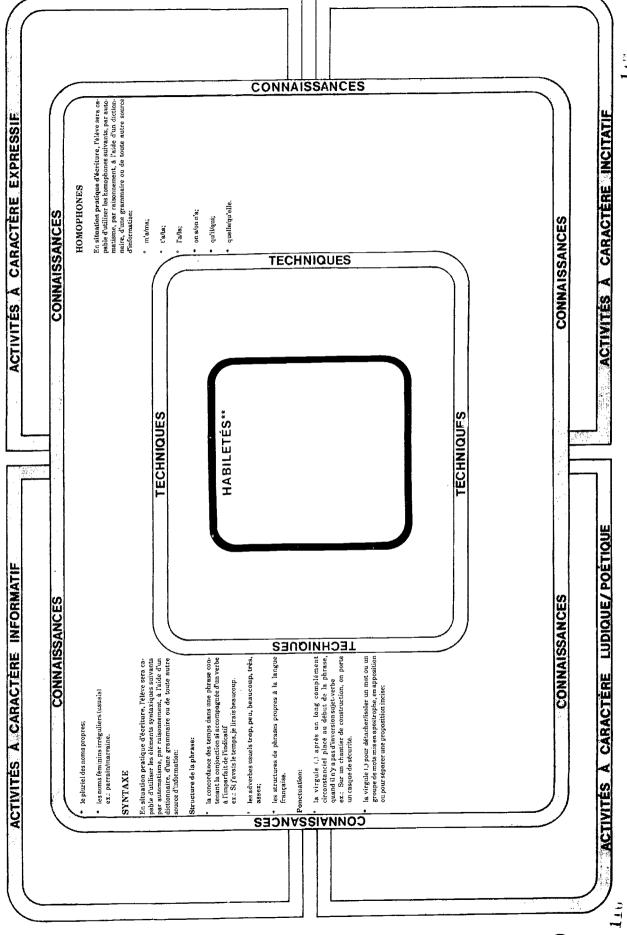
Chaque activité d'écriture doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année, l'enseignant variera les activités proposées afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre :

- o terminal
- \* à initier/à poursuivre







# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À ÉCRIRE

### L'enseignant se réfèrera au contenn notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques qui pourraient étre intégrés dans ce discours. En production, ces connaissances et techniques font partie intégrante de l'habileté. Elles sont à évaluer. uitlieer, s'il y a lieu, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des explications ou des libratations, affir de tenir compte de la comanisation de l'interfoctueur relative aux personnes, aux évérements, aux leiux et aux objets mentionnés dans son discours. Écrire un texte expressif sur un sujet controversé (suite) Discours à caractère expressif À l'occasion de la rédaction d'un toxte visant à faire connaître son opinion, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable choisir la pasition qu'il désire défendre et les aspects qu'il traitera; tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours. intituler son discours de façon à attirer l'attention de l'interbouteur, énoncer clairement le sujet de son discours à propos duquel il exprime son opinion; utiliser la varieté de fangue qui convient à la situation de communication; utiliser des faits, des exemples, des énoncés généraux ou des références qui font autorité pour appuyer son opinion; créer un développement où il présentera ses arguments selon un ordre déterminé; regrouper les arguments qui supparteront son opinion dans un ordre logique. fournir des informations pertinentes et suffisantes pour l'interlocuteur; utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra; utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra; suite.. Discours à caractère expressif énoncer son opinion de façon claire et précise; Écrire un texte expressif sur un sujet controversé iórmuler son intention de communication; choisir une intention de communication; utiliser la structure propre à ce discours; Organiser l'information, c'est-à-dire... Formuler l'information, c'est à dire... Choisir l'information, c'est-à-dire... choisir un sujet controversé; identifier le public-cible; Ħ H.



BEST COPY AVAILABLE

### DOUZIÈME ANNÉE

Contenu notionnel en ÉCRITURE

			RÉDACTION PARLÉLÈVE:	. d'un texte visant à faire connaître son opinion sur la hausse des frais de scolarité à l'Université;	nnaltr rité à 1
	CONNAISSANC	ANCES		CONNAISSANCES	1
LEXIQUE				ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE	
En situ pable:	En situation pratique d'écriture, l'éléve sera ca- pable:			En situation pratique d'écriture, l'élève sera ca pable d'utiliser les éléments de l'orthorrable gram	Sera ca e gram
• de r aux poét	de respecter, le sens propre ou figuré, attribué aux mots, sauf dans le cas d'one utilisation poétique:			maticale suivants, par automatisme, par raisonne ment, à l'aide d'un dictionnaire, d'une grammaire ou de toute sutre source d'information:	aisonne mmair
d'ut qui	d'utiliser des mots ou des expressions de mots qui appartiennent à la langue française, sauf		TECHNIQUES	et à l'impératif présent, et à l'impératif présent	préser
dan d'ut	dans le cas d'un emploi poétique; d'utiliser, s'il y a lieu, des expressions variées	Utilisation des outils de		es verbes DIRE, POUVOIR, ALLER et FAIRE au subjonctif présent;	FAIR
nod	pour désigner une même réalité.	elerence survairs:		les verbes SAVOIR, VOIR, PRENDRE, VOU-	i, vot
ORT	ORTHOGRAPHE D'USAGE		HABILETÉS**	présent	
En situ pable d ge suiv GE Suiv I aide d toute a	En situation pratique d'écriture, l'élève sers ca- pable d'ultiser les élémentes le l'orthographe d'usa- ge suivants, par automatisme, par raisonnement, à l'aide d'un dictionnaire, d'une grammaire ou de toute autre source d'information:	• l'encyclopédie. Utilisation de la technique suivante:		• les verbes SAVOIR, VOIR, PRENDRE, DE. VOIRet METITRE au subjonctif present; • des verbes du 3º groupe (ex.: TENIR, RECE.  — VOIR RENDRE, CONNAÎTER Et CUIRED au	RE, DE
NAS	caise (voir à titre de suggestion les échelles orthographiques de l'élémentaire, de Dubois.		En 12º année, l'élève sera amené à développer son habi- leté à:	D compress to proceed a compress of the compress of the compress of the compress of the complete and the complete and the compress of the complete and the comp	rés ave
SIA	yse et Gougenheim, Ters, Préfontaine.		<ul> <li>écrire des textes à caractère expressifavec l'intention de faire connaître son opinion ou ses sentiments sur</li> </ul>		
NA Parmi	ces mots, on traitera particulièrement de Cui présentent les difficultés suivantes:		un sujet particulier.		avec le
) ) ) ! !	l'orthographe des verbes en cer et ger aux temps connus;			es pronoms personnels et possessifs de la 2º personne du singulier et du plurrel;	de la 2
10.]	l'orthographe des verbes en eler et eter aux,			e le pluriel des noms composés;	
l'or	l'orthographe des verbes se terminant en yer aux temps connus;			re principe and propress.  ' Paccord de demi;	
, x 3	le doublement des consonnes n/nn, p/pp, l/ff ex.: menu, donner, départ, appétit, enfoncer,			l'accord des expressions désignant la couleur;     l'accord de possible, tel, même, quelque;	uleur; ue;
e ke	offfit etc.; les graphies du son jour! ex.: cour, cours, court, lourd, etc.		TECHNIQUES	ex.: héros/héroine.	
					,
)	CONNAISSANC	SANCES		CONNAISSANCES	1
12л					- 17
ACTIVITES	A CARACTERE	LUDIQUE/POETIQUE		ACTIVITES A CARACTERE INCITATIF	S A CARACTERE INCITATIF



### **HABILETÉS**

L'habileté à écrire consiste essentiellement à produire un discours écrit signifiant, à partir d'une intention de communication précise. Les objectifs spécifiques précisent l'habileté à développer. Ils sont qualifiés de "TERMINAL" et doivent tous être couverts. Le développement de l'habileté à écrire implique l'acquisition et la mise en œuvre de connaissances et de techniques diverses.

Le développement de l'habileté à écrire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de techniques diverses. Certaines des techniques identifiées dans le programme sont terminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres techniques seront à poursuivre l'année suivante.

### **TECHNIQUES**

Le développement de l'habileté à écrire est relié, EN PARTIE, à l'acquisition de connaissances diverses. Certaines connaissances identifiées dans ce tableau sont terminales; elles constituent le minimum que l'élève devra maîtriser à la fin de l'année scolaire. Les autres connaissances sont à poursuivre l'année suivante.

### CONNAISSANCES

Chaque activité d'écriture doit répondre à une situation authentique de communication. Ces activités devront refléter, le plus possible, le milieu francophone de l'élève. Les activités, où sont intégrées des connaissances et des techniques, doivent être adaptées aux capacités et aptitudes de l'élève. Au cours d'une année, l'enseignant variera les activités proposées afin de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves.

### EXEMPLES D'ACTIVITÉS

Deux symboles distinguent les connaissances et les techniques terminales de celles qui sont à initier ou à poursuivre :

- o terminal
- \* à initier/à poursuivre



113



12º année · Immersion

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À ÉCRIRE

### 115 1221 utiliser, s'il y a liou, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des explications ou des illustrations, afir de tenir compte de la connaissance de l'interfocueur relative aux personnes, aux évérements, aux évérements, aux mentionnés dans son discours. L'enseignant se réfèrera au contenu notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques qui pourraient être intègrés dans ce discours. En production, ces connaissances et techniques font partie intègrante de l'habileté. Elles sont à lévaluer. Discours à caractère expressif Écrire un texte expressif À l'occasion de la rédaction d'un texte visant à faire connaîttre son opinion, en knant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera rapable de . intituler son discours de façon à attirer l'attention de l'interlocuteur; choisir la position qu'il désire défendre et les aspects qu'il traitera; utiliser la variété de langue qui convient à la situation de communication; utiliser des faits, des exemples, des énoncés généraux ou des références qui font autorité pour appuyer son opinion; creer un développement où il présentera ses arguments selon un ordre déterminé; utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra; utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra: tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours. regrouper les arguments qui supporteront son opinion dans un ordre logique. énoncer chairement le sujet de son discours à propos duquel il exprime son opinion; fournir des informations pertinentes et suffisantes pour l'interlocuteur suite.. énoncer son opinion de façon claire et précise; Discours à caractère expressif formuler son intention de communication; utiliser la structure propre à ce discours; - choisir une intention de communication; Organiser l'information, c'est-à-dire... Formuler l'information, c'est-à-dire... I. Choisir l'information, c'est-à-dire .. choisir un sujet controversé; identifier le public-cible; 120 Ecrire un texte expressif Ħ.



### **ENRICHISSEMENT**

Le programme a été conçu pour couvrir 75% du temps pour l'enseignement du français. L'autre 25% du temps pourra être utilisé de l'une ou l'autre façon suivante:

- pour aider les élèves qui éprouvent des difficultés dans certains des types de discours au programme;
- ou encore, pour offrir un programme d'enrichissement aux élèves/classes qui développent de façon satisfaisante les habiletés déterminées dans le programme d'études.

Ce programme d'enrichissement permet à l'élève de développer de nouvelles habiletés. Le choix de ces discours respecte le savoir-faire et les connaissances que l'élève a déjà acquis au cours des années précédentes et tient compte aussi de ceux prévus pour l'année en cours. Selon le temps à sa disposition, l'enseignant décidera parmi les discours prévus pour l'enrichissement, celui/ceux qui conviendra(ont) le mieux à ses élèves.



 $10 \, \text{à} \, 12$ 

_
_
_
_
<u>-</u>
-
$\Xi$
1
_
$\sim$
SSE
-
-
$\mathbf{U}_{2}$
70
94
$\overline{\mathbf{c}}$
CH
NRI

IMMERSION

	ORAL	ÉCRIT	ORAL	ÉCRIT
LUDIQUE/POÉTIQUE		Roman - 10e Théâtre - 11e Conte - 10e Nouvelle littéraire - 11e	Poèmes (création personnelle) ~ 11e	Nouvelles - 11e Poèmes - 11e Biographie/ Autobiographie - 12e
EXPRESSIF		Textes expressifs - 10e - 11e - 10e	Exposés expressifs (opinion/sentiments) - 12e	Textes expressifs sur un sujet particulier -10e
INCITATIF		xtes) informatifs, incitatif		Textes incitatifs (au choix) - 10e
INFORMATIF	Reportages - 10e Reportages - 11e Reportages - 12e	Textes (ou extraits de te		
	H H B B B O C	HZSHOZ	4 K O O D	OHHON



IMMERSION

ENRICHISSEMENT · 10e ANNÉE

•	ORAL	ÉCRIT	ORAL	ÉCRIT
LUDIQUE/POÉTIQUE		Roman ou contes (18 hres)		
EXPRESSIF				Textes expressifs (ses sentiments/son opinion) (15 hres)
INCITATIF				Textes incitatifs (au choix) (8 hres)
INFORMATIF				
<u></u>	O M A R A	C H Z W - O Z	4 H O D	OF~OZ

<del>ر ر</del> ن

<u>ا</u> زين

ENRICHISSEMENT - 11e ANNÉE

IMMERSION

		,		Γ		ľ		
	ORAL	ÉCRIT		,	OKAL		ÉCRIT	
LUDIQUE/POÉTIQUE		Nouvelles	(18 hres)	Poèmes (création personnelle)	(6 hres)	Nouvelles		(20 hres)
EXPRESSIF								
INCITATIF								
INFORMATIF								
	OOMARA	⊠ Z ω − O	z	Δ, α	40Dp	υ F -	. o z	



ENRICHISSEMENT - 12e ANNÉE

IMMERSION

	ORAL	ÉCRIT	ORAL		ÉCRIT	
LUDIQUE/POÉTIQUE		es/poétiques reliés au (18 hres)			Biographie ou autobiographie	(20 hres)
EXPRESSIF		Des textes (ou extraits de textes) informatifs, incitatifs, expressifs et ludiques/poétiques reliés au monde francophone.	Exposés expressifs (opinion/sentiments)	(13 hres)		
INCIȚATIF		e textes) informatifs, inci				
INFORMATIF		Des textes (ou extraits d monde francophone.				
<u>- 1</u>	H E B B B C C	20-07	P # (	- <u>-</u>	0 F - 0 Z	

### **ENRICHISSEMENT**

COMMUNICATION ORALE

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À COMMUNIQUER ORALEMENT

Discours à caractère ludique/poétique

ENRICHISSEMENT

A l'occasion de la production orale d'un poème visant à divertir ou stifuuler l'inaginaire, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève (seulen groupe) sera capable de:

Produire oralement un poème (création personnelle)

- I. Choisir l'information, c'est-à-dire...
- · formuler une intention de communication;
- déterminer le sujet/thème de son poème;
- choisir un titre, s'il y a lieu;
- tenir compte des conditions de production et de réception de son poème, en choisissant le sujet et le contenu de son poème; identifier le public-cible;
  - déterminer la forme du poème.
- Organiser l'information, c'est-à-dire... ä
- regrouper l'information autour de certains aspecta du sujeUthème;
- regrouper des mots pour former des champa lexicaux.
  - Formuler l'information, c'est-à-dire... Ħ
- intituler le poème, s'il y a lieu;
- utiliser la structure du poème (en sonnet, prose, etc.) qui favorise la meilleure façon de passer son messege;
- utiliser le niveau de langue littéraire;
- utiliser les mots/expressions que l'interlocuteur comprendra;

,,,

- utiliser des mots/groupes de mots qui constituent des champs lexicaux exprimant ou évoquant des sentiments, des émotions ou un état d'âme;
- utiliser certaines figures de style, des rimes ou des sonorités susceptibles de créer différentes impressions cher l'interlocuteur;
- utiliser certains éléments de son vécu ou du vécu des autres (personnages, événements, lieux, objets) pour stinuler son imagination; proposer une vision du monde, en véhiculant des idées, des sentiments, des valeurs dans son poème.

L'enseignant se réfèrera au contenu notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux connaissances et aux techniques qui pourraient eftre intégrée dans ce discours. En production, cas connaissances et techniques font partie intégrante de l'habilect. Elles sont à évaluer.

15

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À COMMUNIQUER ORALEMENT

Discours à caractère expressif

Produire oralement un exposé à caractère expressif Discours à caractère expressif

A l'occasion d'un exposé oral visant à faire connaître ses sentiments ou ses opinitons, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

distinguer, dans sa présentation, ses opinions de celles qui appartiennent à une autre personne; modifier, s'il y a lieu, son exposé en fonction de la réaction de l'interlocuteur (pendant fexposé).

Produire oralement un exposé à caractère expressif (suite)

- I. Choisir l'information, c'est-à-dire...
- formuler une intention de communication;
- identifier le sujet/thème de l'exposé;
  - identifier le public-cible;
- tenir compte des conditions de production et de réception de son exposé, en choisissant le sujet et le contenu de son exposé;
- identifier ses sentiments et ses opinions relatifs au sujet de l'exposé;
- choiair les différents aspects du sujeVthème à traiter.
- ä
- Organiser l'information, c'est à dire...

- organiser l'information dans un ordre logique.
  - Formuler l'information, c'est-à-dire...

Ħ

- énoncer clairement le sujet/thème de l'exposé;
- utiliser la atructure propre à ce discours;
- utiliser la variété de langue qui convient à la situation de communication;
- utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra;
- utiliser les structures de phrases que l'interlocuteur comprendra;
- exprimer ses sentiments ou ses opinions à l'égard du oujet;
- utiliser, s'il y a lieu, des exemples, des comparaisons, des descriptions, des explications ou des illustrations, afin de tenir compte de la connaissance des interlocuteurs relative au sujet de son exposé; utiliser certains éléments du discours propres à nuancer ses sentiments ou ses opinions;

L'ensegment se réferer a u contenu notionnel pour choisir les objectisements au contenu notionnel pour choisir les objectis els atts au conneissances et aux techniques qui purraient être intégrée dans ce discours. En production, ces commissances et sechniques font partie intégrante de l'habileté. Elles sont à fysiluer.

suite...

- <del>- -</del>

127

0 T. T



ENRICHISSEMENT

**ENRICHISSEMENT** 

LECTURE

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À LIRE

## Discours à caractère ludique/poétique

**ENRICHIS SEMENT** 

### Lire un roman

En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant et/ou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

- Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire...
  - identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;
- identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite.
- Selectionner: choisir des Informations pertinentes, c'est-a-dire...

Ħ.

- choisir, dans le roman, les éléments qui ont suscité son intérêt;
- identifier les caractéristiques des personnages, des événements, des lieux et des objets;
- choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit;
- identifier, i'il y a lieu, ce qui, dans le roman, révélerait des caractéristiques de l'auteur.
- Regrouper: grouper des informations (faire des liens synthétiser), c'est-à-dire... Ė
- identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui s'apparentent à ce roman;
- dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le roman;
  - résumer le roman pour en dégager les principales actions
- Inferer: dégager les informations pertinentes, c'est à-Ÿ.
- déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite;

inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté;

- dégager la structure propre à ce discours:
- dégager les carsctéristiques des personnages qui annoncentouinfluencent le déroulement des actions;
- dire sì le locuteur est un personnage de l'histoire racontée

Note: L'enseignant pourra se référer au document d'appui L'exploitation du roman" qui propose, dans une démarche pédagogique, des activités visant à anellorer chez l'élève sa rompréhension du roman.

suite...

dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans le conte;

dégager les principales actions du conte;

suite..

identifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à ce conte: comparer l'ordre de présentation des actions du conte à l'ordre où elles se seraient déroulées dans la réalité;

## Discours à caractère ludique/poétique

Discours à caractère ludique/poétique

Discours à caractère Iudique/poétique

### Lire un conte (suite)

Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire: ĭ.

En repérant, sélectionnant, regroupant, inéfrant et/ou évaluant de l'Information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera expable de:

dégager la dimension symbolique des personnages, des actions et des lieux du roman;

Lire un roman (suite)

identifier la variété de langue utilisée;

identifier les principales valeurs morales et sociales véhiculées par les personnages et les situations qu'ils vivent.

dire dans quelle mesure des informations relatives à la biographie de l'auteur facilitent la compréhension; exprimer ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent; juger du degré de vraisemblance des personnages et des situations qu'ils vivent.

Évaluer: réagir, c'est-à-dire...

>

Lire un conte

- identifier la mission ou le projet du personnage principal s'il est présenté implicitement;
- inférer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté; identifier l'intention du locuteur si elle est implicite;
- dire și l'histoire racontée est arrivée à celui qui raconte ou à quelqu'un d'autre;

identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite; identifier la mission ou le projet du héros s'il est explicite.

 identifier le sujet du conte lorsqu'il est présenté; I. Repèrer de l'information explicite, c'est-à-dire...

identifier le locuteur lorsqu'il est présenté;

- identifier la variété de langue utilisée;
- exprimer ses impressions sur les personnages et les situations qu'ils vivent;

## dégager la structure du conte.

Évaluer : réagir, c'est-à-dire.. ۲.

distinguer le héros, ses ennemis, ses alliés lorsqu'ils sont identifiés;

Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-à-dire...

Ħ

identifier, s'il y a lieu, ce qui, chez les personnages, les actions, les lieux ou les objets, évoque des mœurs et des coutumes d'un milieu socio-culturel particulier;

identifier les obstacles ou les épreuves que le personnage

identifier, parmi les caractéristiques du personnege principal, de ses ennemis et de ses alliés, ce qui les rendent merveilleux;

choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit; choisir, dans ce discours, les éléments qui ont suscité son

Regrouper: grouper des informations (faire des liens. synthétiser), c'est-à-dire...

Ħ

regrouper les éléments de la situation initiale; regrouper les éléments de la situation finale;

- identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou non le conte.

### <u>ښ</u>

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À LIRE

Discours à caractère ludique/poétique

Discours à caractère ludique/poétique

**ENRICHISSEMENT** 

9 identifier certaines valeurs véhiculées par les personnages de la nouvelle. exprimer ce qu'il pense des personnages et des situations qu'ils vivent; identifier les raisons pour lesquelles il a aimé ou non la nouvelle. dégager le rôle que jouent les principaux personnages, dens le déroulement des actions; déduire l'intention du locuteur lorsqu'elle est implicite; Inférer : dégager les informations pertinentes, c'est-à-dire: infèrer le type de locuteur lorsqu'il n'est pas présenté; dégager la structure propre à ce discours; identifier la variété de langue utilisée; Évaluer : réagir, c'est-à-dire... Lire une nouvelle littéraire (suite) ïV. ۶. idontifier, parmi les discours déjà lus ou écoutés, ceux qui peuvent s'apparenter à cettenouvelle; décrire la situation psychologique ou affective finale du personnage principal. En repérant, sélectionnant, regroupant, inférant ev/ou évaluant de l'information selon une intention précise, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discourse, l'élève sera capable de: décrire la situation psychologique ou affective initiale du personnage principal; dire, s'il y a lieu, ce que rappellent ou évoquent pour lui les personnages, les événements, les lieux ou les objets mentionnés dans la nouvelle; identifier les caractéristiques des personnages, des événements, des lieux ou des objets qui contribuent à les présenter comme vraisemblables. identifier lesses moyens que lesses personnages menscés utilisent pour tenter de s'en sortir; choisir, parmi les éléments du texte, ceux qui révéleraient l'époque et le contexte socio-culturel dans lesquels il a été produit. identifier les rapports entre le déroulement des actions et les réactions psychologiques ou affectives du personnage principal; identifier l'événement qui vient perturber la situation initiale; identifier leftes mots qui servent à décrire et à rendre vraisemblables les personnages, les actions, les lieux imaginaires et les objets; identifier l'intention du locuteur lorsqu'elle est explicite; Regrouper : grouper des informations (faire des liens-synthétiser), c'est-à-dire... Sélectionner : choisir des informations pertinentes, c'est-a-dire... I. Repérer de l'information explicite, c'est-à-dire... dégager les principales actions de la nouvelle; identifier le locuteur lorsqu'il est présenté; Lire une nouvelle littéraire





**ENRICHISSEMENT** 

ÉCRITURE

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À ÉCRIRE

### Discours à caractère incitatif

A l'occasion de la rédaction d'un texte à caractère incitatif visant à faire agri quelqu'un, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discoura, l'élève sera capable de:

Écrire un texte incitatif (au choix)

- Choisir l'information, c'est-à-dire...
- choisir une intention de communication;
- choisir un sujet;
- identifier le public-cible;
- choisir des informations;
- choisir des arguments;
- tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours.
  - Organiser l'information, c'est-à-dire... Ï,
- · organiser l'information selon un ordre logique,
- Formuler l'information, c'est à dire...
- formuler son intention de communication;
- utiliser la structure propre à ce discours;
- utiliser la variété de langue qui convient à la situation de communication:
- fournir des informations qui renseigneront l'interlocuteur.
- fournir des informations pertinentes et suffisantes en vue de l'action à poser;

utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur

- utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur
- utilliser, s'il y a lieu, certaines ressources graphiques et/ou visuelles;
- utiliser des éléments de son vécu ou du vécu des autres (personnes, événements, lieux, objets) susceptibles de susciter l'intérêt de l'interlocuteur;
- utiliser, s'il y a lieu, des descriptions, afin de tenir compte de la connaissance de l'interlocuteur.

L'ensegnant se réferers au contenu notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux commaissances et aux techniques qui pourraient être integrés dans ce discours. En production, ces connaissances et uchniques font partie intégrante de l'habileté. Elles sont à évaluer.

## Discours à caractère expressif

Discours à caractère expressif

## Écrire un texte à caractère expressif sur un sujet particulier

À l'occasion de la redaction d'un texte à caractère expressir visant à présenter ess sentiments et ses options, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnoment de la langue et du discours, l'élève sera capable de:

Choisir l'information, c'est-à-dire... ij.

utilisar, s'il y a licu, des exemples, des compareissons, des descriptions, des explications ou des illustrations, affir de tentr compte de la comnaissance de l'interfocucaur relative aux presentens, aux évenements, aux lei une et aux objets, mentionnés dans son discours.

utiliser des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra:

Écrire un texte expressif sur un sujet particulier (suite)

- choisir une intention de communication;
- choisir un sujet;
- déterminer son opinion sur ce sujet, s'il y a lieu;
- identifier le public-cible;
- choisir les aspects du sujet à traiter;
- tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours.
- Organiser l'information, c'est-à-dire... ä
- regrouper l'information selon les aspects du sujet à l traiter.
- Formuler l'information, c'est-à-dire.. Ш.

- intituler son discours de façon à attirer l'attention de l'interlocuteur; formuler son intention de communication;
- énoncer clairement le sujet de son discours;

utiliser la structure propre a ce discours:

- enoncer ses seutiments ou son opinion de façon claire et
- fournir des informations pertinentes et suffisantes pour l'interlocuteur;
- présenter ses arguments selon un ordre déterminé. s'il y a lieu;
- utiliser des faits, des exemples, des enoncés généraux ou des références qui font autorité pour appuyer son opinion,
- créer un développement où il présentera ses arguments selon un ordre déterminé, s'il y a lieu;
- utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra;

BEST COPY AVAILABLE

L'enssignant se référera au contenu notionnel pour choisir les déjettés relatifs aux connaissances et un techniques qui pourraient être intégrés fains ce discours. En production, ces connaissances et uchniques font partie intégrante de l'habileté. Elles sont à fevaluer.

suite...

139

150



**ENRICHISSEMENT** 

# OBJECTIFS RELATIFS À L'HABILETÉ À ÉCRIRE

### Discours à caractère ludique/poétique

ENRICHISSEMENT

Écrire un texte s'apparentant à la nouvelle littéraire

À l'occasion de la rédaction d'un texte s'apparentant à la nouvelle littéraire visant à divertir ou setisfaire un besoin d'imaginaire, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue rit du discours, l'élève sera capable de:

- Choisir l'information, c'est-à-dire..
- choisir une intention de communication;
- choisir un sujet;
- identifier le public-cible;
- créer une situation initiale qui présente les personnages simportants, les objets, le lieu et le temps du récit (univers vraisemblable) ainsi que la situation affective et psychologique du personnage principal;
  - créer un événement déclenche ur qui vient perturber la situation initiale;
- créer une situation finale (dénouement imprévisible);
- tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours.
- - regrouper l'information selon un ordre chronologique. Regrouper l'information, c'est-à-dire..

    - Formuler Unformation, c'est-à-dire... Ħ
- intituler la nouvelle de façon à attirer l'attention de l'interlocuteur;
- utiliser la structure propre à ce discours;
  - utiliser un niveau de langue littéraire;
- introdaire, s'il y a lieu, des passages descriptifs liés au déroulement des actions; saire évoluer psychologiquement le personnage principal;
- utiliser, s'il y a lieu, dans les paroles rapportées, des mots ou des expressions qui révélent le tan ou l'attitude des personnages qui les prononcent;
- utiliser adéquatement les pronoms de façon à préciser par qui les événements racontés ont été vécus;
- utiliser adéquatement le temps des verbes, de manière à situer les actions de son texte par rapport au moment où elles sont racontées, et à les situer entre elles;

suite...

### Écrire un texte s'apparentant à la nouvelle littéraire (sulte)

Discours à caractère ludique/poétique

- utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra;
- utiliser, s'il y a lieu, des mots/expressions que l'interlocuteur comprendra.

L'ossaignant se référera au contenu notionnel pour choisir les objectifs relatifs aux comaissances de Zar téchniques qui pourraient, être intégres dans ce discours. En production, ces comaissances et exchniques font partie intégrante de l'habiteté. Elles sont à fevaluer.

165

141

143 À l'occusion de la rédaction d'une autobiographie ou d'une blographie, visnta d'urerit ou stituuler l'Imaginaire, en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et du discours, l'élève sera capable de : choisir l'angle sous leque! l'autobiographie ou la biographieseraprésentée; énoncer clairement le sujet de sa courte autobiographie ou de la biographie; utiliser la varièté de langue quí convient à la situation de communication; accorder plus de place à l'information objective qu'à l'expression d'opinions ou de sentiments personnels; utiliggi Jes mots/expressions que l'interlocuteur comprendra. utiliser des structures de phrases que l'interlocuteur comprendra; tenir compte des conditions de production et de réception, en choisissant le sujet et le contenu de son discours. fournir des informations pertinentes visant à expliquer chacun des aspects choisis; regrouper l'information dans un ordre chronologique Discours à caractère fudique/poétique regrouper l'information sous les aspects traités; Écrire une courte autobiographie ou une biographie énoncer clairement le ou les aspects abordés; utiliser la structure propre à ce discours; · choisir une intention de communication; Regrouper l'information, c'est-à-dire... Formuler l'information, c'est-à-dire... I. Choisir l'Information, c'est-à-dire... identiffer le public-cible; Ħ.



**ENRICHISSEMENT** 

153

### **ANNEXES**

Ces annexes renferment un supplément d'information pour les enseignants qui désirent:

- a) des exemples de préfixes;
- b) des exemples de suffixes;
- c) des types de relation;
- d) des indications sur l'organisation des paragraphes entre eux.

### a/b) Préfixes et suffixes

Les préfixes et les suffixes sont proposés à titre d'exemple. Ils ne devront jamais être remis aux élèves comme une liste de mots à mémoriser.

Ils devront être étudiés en <u>contexte</u>, après la lecture du texte, lors de l'étape "acquisition des connaissances" qui apparaît dans la démarche pédagogique utilisée en compréhension écrite.

### c) Types de relation

Les types de relation sont indiqués dans la colonne "Rapports" et des exemples des mots utilisés pour établir ces relations apparaissent dans la colonne "Marqueurs de relation".

Ce sera encore en <u>contexte</u> que ces rapports devront être observés lors d'une activité de compréhension écrite. Ils pourront ensuite être utilisés en production orale ou écrite.

### d) Organisation des paragraphes entre eux

Cette partie présente certaines indications qui révèlent l'articulation du discours telles l'ordre des idées et autres.



### DIXIÈME ANNÉE

### Suggestion de préfixes

Préfixe	Sens	Exemple
co-, col-	avec	collaborer
com-, con-		compagnon
cor-		correspondant
dis-	séparé de	disparaître
dem(o)-	peuple	démographie
homo-	même	homogèn <b>e</b>
hétéro-	différent	hétérogène
omni-	tout	omnivore
post-	après	postérieur

### Suggestion de suffixes

Suffixe	Sens	Exemple
-drome	course	hippodrome
-ement	action	abonnement
-esque	qualité	romanesque
-iatre	qui soigne	pédiatre
-iser	qui rend	ridiculiser
-manie	passion, obsession	anglomanie
-pède	qui a des pieds	bipède

Liste d'exemples de marqueurs de relation et des divers types de rapports qu'ils établissent\*

Marqueurs de relation	Rapports
comme, par exemple, de même que, etc.	- Comparaison
mais, par contre, cependant, bien que, etc.	- Opposition
ainsi, alors, donc, en conclusion, etc.	- Conséquence ou conclusion
parce que, car, attendu que, etc.	- Cause
en outre, de plus, d'autre part, etc.	- Addition
si, en admettant que, dans l'hypo thèse où, en supposant, etc	- Condition ou supposition
c'est-à-dire, en ce sens, à savoir, etc.	- Explication

<sup>\*</sup> Inspiré de: Blais, Réjean et Yvonne Beaumont. Propos. Montréal/Toronto, Guérin, 1986, p. 524.

### Organisation des paragraphes entre eux

La structure d'un discours est identifiable dans certains éléments de la langue qui en révèlent l'articulation, tels les trois éléments de langue suivants:

1. des mots/expressions (marqueurs de relation) qui fournissent des indications sur l'ordre des idées ou les aspects du texte:

Premièrement, deuxièmement, par ailleurs, par la suite, donc, enfin, comme, en conclusion, etc.

- 2. des indices internes du discours dont la progression est vérifiable d'un paragraphe à l'autre:
  - un ou des personnages, leur évolution;
  - un ou des événements, leur enchaînement;
  - un objet (dont l'importance est connue au fil des paragraphes);
  - un lieu (qui change d'un paragraphe à l'autre en fonction des événements narrés ou encore qui est décrit peu à peu, au fil des événements vécus).
- 3. l'usage de pronoms et le rappel de leurs antécédents:

Un paragraphe commençant par il ou ce dernier ou celle-ci présuppose normalement que le lecteur se rappelle quelle personne ou quel fait déjà cité ce pronom remplace.

Une bonne lecture de chaque pronom (qui peut remplacer soit un personnage, soit un événement ou un fait, soit un objet, soit un lieu) peut aider à reconnaître l'organisation d'un discours.





- Dire dans quelle mesure la division en strophes ou en paragraphes facilite la lecture et la compréhension du discours.
- Observer la façon particulière d'utiliser les majuscules et la ponctuation.
- Justifier le rôle des signes de ponctuation utilisés dans certaines phrases:
   deux-points, parenthèses, points de suspension.
- Identifier les moyens ou procédés (niveau graphique, phonétique, syntaxique, etc.) utilisés dans le poème pour illustrer le thème.
- Expliciter le sens de la phrase sans verbe conjugué et le rapport avec ce qui la précède ou ce qui la suit.
- Expliciter le rapport existant entre les informations fournies par les participiales et celles contenues dans l'ensemble de la phrase.
- Expliciter le rapport existant entre les informations fournies par les incises et celles contenues dans l'ensemble de la phrase.
- Observer la structure de la phrase.
- Observer la faible utilisation des marqueurs de relation.



### ONZIÈME ANNÉE

### Suggestion de préfixes

<u>Préfixe</u>	Sens	<u>Exemple</u>
a-, an	privation	athée, analphabèt <b>e</b>
an <b>té-</b>	avant, précédent	antéri <b>e</b> ur
in-, im-, il-, ir-	<ol> <li>dans</li> <li>privé de</li> </ol>	<ol> <li>antérieur</li> <li>interdir, illégal</li> </ol>
pro-	<ol> <li>devant</li> <li>pour</li> </ol>	<ol> <li>promotion</li> <li>pronom</li> </ol>
xén(o)-	étranger	xénophobi <b>e</b>

### Suggestion de suffixes

Suffixe	Sens	Exemple
-aie	plantation de végétaux	pommeraie
-crate	qui a le pouvoir	bureaucrate
-cratie	pouvoir	démocratie
-er	dérive du nom	destiner
-graphe	qui écrit	télégraphe
-graphie	art d'écrire	calligraphie
-iste	qui se rapporte à	réaliste
-ir	d <b>é</b> rivé de l'adjectif	grandir
-phobe	personne qui a peur enn <b>e</b> mi de	xénophobe
-phobie	peur de	claustrophobie

Liste d'exemples de marqueurs de relation et des divers types de rapports qu'ils établissent

Marqueurs de relation	Rapports
comme, par exemple, de même que, etc.	- Comparaison
mais, par contre, cependant, bien que, etc.	- Opposition
ainsi, alors, donc, en conclusion, etc.	- Conséquence ou conclusion
parce que, car, attendu que, etc.	- Cause
en outre, de plus, d'autre part, etc.	- Addition
si, en admettant que, dans l'hypo thèse où, en supposant, etc.	- Condition ou supposition
c'est-à-dire, en ce sens, à savoir, etc.	- Explication

### Organisation des paragraphes entre eux

La structure d'un discours est identifiable dans certains éléments de la langue qui en révèlent l'articulation, tels les trois éléments de langue suivants:

 des mots/expressions (marqueurs de relation) qui fournissent des indications sur l'ordre des idées ou les aspects du texte:

Premièrement, deuxièmement, par ailleurs, par la suite, donc, enfin, comme, en conclusion, etc.

- 2. des indices internes du discours, dont la progression est vérifiable d'un paragraphe à l'autre:
  - un ou des personnages, leur évolution;
  - un ou des événements, leur enchaînement;
  - un objet (dont l'importance est connue au fil des paragraphes);
  - un lieu (qui change d'un paragraphe à l'autre en fonction des événements narrés ou encore qui est décrit peu à peu, au fil des événements vécus).
- 3. l'usage de pronoms et le rappel de leurs antécédents:

Un paragraphe commençant par il ou ce dernier ou celle-ci présuppose normalement que le lecteur se rappelle quelle personne ou quel fait déjà cité ce pronom remplace.

Une bonne lecture de chaque pronom (qui peut remplacer soit un personnage, soit un événement ou un fait, soit un objet, soit un lieu) peut aider à reconnaître l'organisation d'un discours.



- Dire dans quelle mesure la division en strophes ou en paragraphes facilite la lecture et la compréhension du discours.
- Observer la façon particulière d'utiliser les majuscules et la ponctuation.
- Justifier le rôle des signes de ponctuation utilisés dans certaines phrases:
   deux-points, parenthèses, points de suspension.
- Identifier les moyens ou procédés (niveau graphique, phonétique, syntaxique, etc.) utilisés dans le poème pour illustrer le thème.
- Expliciter le sens de la phrase sans verbe conjugué et le rapport avec ce qui la précède ou ce qui la suit.
- Expliciter le rapport existant entre les informations fournies par les participiales et celles contenues dans l'ensemble de la phrase.
- Expliciter le rapport existant entre les informations fournies par les incises et celles contenues dans l'ensemble de la phrase.
- Observer la structure de la phrase.
- Observer la faible utilisation des marqueurs de relation.



### DOUZIÈME ANNÉE

### Suggestion de préfixes

PréfixeSensExempleper-à traversperformancepsych(o)âme, espritpsychologue

### Suggestion de suffixes

Suffixe	<u>Sens</u>	<u>Exemple</u>
-algie	douleur	névralgie
-archie	commandement	hiérarchie
-arque	qui commande	monarque
-ism <b>e</b>	doctrine	communisme, école
-fiqu <b>e</b>	qui produit	catastrophique
-fuge	qui fuit	transfuge, fait fuir



### Liste d'exemples de marqueurs de relation et des divers types de relation qu'ils établissent

Marqueurs de relation	Rapports
comme, par exemple, de même que, etc.	- Comparaison
mais, par contre, cependant, bien que, etc.	- Opposition
ainsi, alors, done, en conclusion, etc.	- Conséquence ou conclusion
parce que, car, attendu que, etc.	- Cause
en outre, de plus, d'autre part, etc.	- Addition
si, en admettant que, dans l'hypo thèse où, en supposant, etc.	- Condition on supposition
c'est-à-dire, en ce sens, à savoir, etc.	- Explication



### Organisation des paragraphes entre eux

La structure d'un discours est identifiable dans certains éléments de la langue qui en révèlent l'articulation, tels les trois éléments de langue suivants:

 des mots/expressions (marqueurs de relation) qui fournissent des indications sur l'ordre des idées ou les aspects du texte:

Premièrement, deuxièmement, par ailleurs, par la suite, donc, enfin, comme, en conclusion, etc.

- 2. des indices internes du discours dont la progression est vérifiable d'un paragraphe à l'autre:
  - un ou des personnages, leur évolution;
  - un ou des événements, leur enchaînement;
  - un objet (dont l'importance est connue au fil des paragraphes);
  - un lieu (qui change d'un paragraphe à l'autre en fonction des événements narrés ou encore qui est décrit peu à peu, au fil des événements vécus).
- 3. l'usage de pronoms et le rappel de leurs antécédents:

Un paragraphe commençant par il ou ce dernier ou celle-ci présuppose normalement que le lecteur se rappelle quelle personne ou quel fait déjà cité ce pronom remplace.

Une bonne lecture de chaque pronom (qui peut remplacer soit un personnage, soit un événement ou un fait, soit un objet, soit un lieu) peut aider à reconnaître l'organisation d'un discours.





- Diviser son discours en paragraphes.
- Utiliser des strutures de phrases propres à faciliter la compréhension et à maintenir l'intérêt.
- Utiliser des structures syntaxiques qui appartiennent à la langue française ou qui sont propres à la variété de langue utilisée, en recourant, au besoin, à une grammaire.
- Utiliser des phrases variées.
- Utiliser correctement la structure si + plus-que-parfait + conditionnel passé.
- Utiliser adéquatement le style direct et indirect.
- Utiliser adéquatement les modes et temps des verbes.
- Utiliser adéquatement les pronoms de telle sorte qu'ils rappellent des êtres, des objets ou des idées déjà nommés dans le discours ou clairement identifiables dans la situation de communication.
- Utiliser certaines phrases qui servent à poser des questions ou qui incitent à poser des gestes.





- Dire dans quelle mesure la division en strophes ou en paragraphes facilite la lecture et la compréhension du discours.
- Observer la façon particulière d'utiliser les majuscules et la ponctuation.
- Justifier le rôle des signes de ponctuation utilisés dans certaines phrases : deux-points, parenthèses, points de suspension.
- Identifier les moyens ou procédés (niveau graphique, phonétique, syntaxique, etc.) utilisés dans le poème pour illustrer le thème.
- Expliciter le sens de la phrase sans verbe conjugué et le rapport avec ce qui la précède ou ce qui la suit.
- Expliciter le rapport existant entre les informations fournies par les participiales et celles contenues dans l'ensemble de la phrase.
- Expliciter le rapport existant entre les informations fournies par les incises et celles contenues dans l'ensemble de la phrase.
- Observer la structure de la phrase.
- Observer la faible utilisation des marqueurs de relation.



- Identifier, lorsque le cas se présente, certaines phrases qui servent à poser des questions, ou incitent à poser des gestes.
- Expliciter le sens de certaines phrases sans verbe et expliciter leur rapport avec la phrase qui précède ou qui suit.
- Expliciter le sens de certaines phrases complexes en relevant les propositions subordonnées.
- Identifier, s'il y a lieu, dans certaines phrases, les expressions qui annoncent qu'on rapporte directement ou indirectement les paroles de quelqu'un;
- Expliciter, s'il y a lieu, le rôle du gérondif dans certaines phrases.
- Identifier certaines structures syntaxiques qui permettent de découvrir la variété de langue utilisée dans le discours.

